

行政院國家科學委員會專題研究計畫 成果報告

宋元明時期「孟浩然詩」評點本析論 研究成果報告(精簡版)

計畫類別：個別型
計畫編號：NSC 98-2410-H-004-158-
執行期間：98年08月01日至99年07月31日
執行單位：國立政治大學中國文學系

計畫主持人：侯雅文

計畫參與人員：碩士班研究生-兼任助理人員：朱好
碩士班研究生-兼任助理人員：郭凱文
大專生-兼任助理人員：古怡婷

報告附件：赴大陸地區研究心得報告
出席國際會議研究心得報告及發表論文

處理方式：本計畫可公開查詢

中華民國 99 年 09 月 29 日

行政院國家科學委員會補助專題研究計畫

成果報告

期中進度報告

宋元明時期「孟浩然詩」評點本析論

計畫類別： 個別型計畫 整合型計畫

計畫編號：NSC 98-2410-H-004-158-

執行期間：2009年08月01日至2010年07月31日

執行機構及系所：國立政治大學中國文學系

計畫主持人：侯雅文

共同主持人：無

計畫參與人員：郭凱文 政治大學中國文學研究所碩士生
朱 好 政治大學中國文學研究所碩士生
古怡婷 政治大學中國文學系四年級生

成果報告類型(依經費核定清單規定繳交)： 精簡報告 完整報告

本計畫除繳交成果報告外，另須繳交以下出國心得報告：

赴國外出差或研習心得報告

赴大陸地區出差或研習心得報告

出席國際學術會議心得報告

國際合作研究計畫國外研究報告

處理方式：除列管計畫及下列情形者外，得立即公開查詢

涉及專利或其他智慧財產權， 一年 二年後可公開查詢

中 華 民 國 99 年 08 月 19 日

中文摘要及關鍵詞 (keywords)

本計畫的研究論題是：宋元明時期「孟浩然詩」評點本析論。而以宋元時期劉辰翁，明代李夢陽、袁宏道對「孟浩然詩」之批點、參評的合刊本作為主要研究文本。這類合刊本，往往以並列不同的評詩見解，達到對照、呼應的目的。其中就涵有明代文士回應前代及當代既有「孟浩然詩」詮釋視域的意義。因而在考察「孟浩然詩」典律化歷程的論題上，這類評點本具有重要的意義，而值得深入研究。

過去對「孟浩然詩」的研究，大多從「作者及作品本位」的角度提出論題。至於從「讀者接受」的角度，去論析「孟浩然詩」評點本的意義，則較少受到關注；又雖已有學者對這類「評點本」進行研究，其內容或是針對個別評點本的評語，進行表層性的分類；或是採取特定西方理論，去對個別詩論家總體評點的閱讀經驗，進行後設性的詮釋。這類成果，固不乏可觀之處；然而尙未能闡發上述評點合刊本在「孟浩然詩」的詮釋視域上彼此之間所具有「承」、「變」的關係，從而開展學術史上有關劉辰翁、李夢陽、袁宏道之詩學研究的新論題。也未深入而全面地從「作品本身」分析去逆證「評點」的意義，以揭明「評點」背後所隱涵的詩觀。本計畫正欲從這些進路，去對上述「孟浩然詩」的評點本進行研究，從而開展宋元明詩學以及孟浩然詩研究的新視域。本計畫原本預計分三年執行，各年研究子題如下：第一年研究子題：劉辰翁批點《孟浩然詩集》析論。第二年研究子題：李夢陽參評《孟浩然詩集》析論。第三年研究子題：袁宏道參評《孟襄陽集》析論。因為核定結果為一年期計畫，故就第一年研究子題，與第三年研究子題所需詩集參評版本，先進行研究與收集。

透過此一研究，可以提供考察明代文士對「孟浩然詩」接受視域變遷的參照知識。並為日後有關現今「唐詩史」的書寫、研究，與個別古典詩人典律化歷程建構的論題，建立一套可供對話的方法論。

關鍵詞：孟浩然、劉辰翁、李夢陽、袁宏道、典律、評點

壹、報告內容

一、前言

近年來，「李夢陽的詩學體系」是本人研究的重點之一。李夢陽不僅以觀念論述的方式，去陳述他的詩觀；同時也透過參評詩作的方式，去體現他的詩觀。「孟浩然詩」，就是他所參評的詩人詩作之一。爲了對照李夢陽參評「孟浩然詩」之觀點的特殊意義，因此有必要考察歷代接受孟浩然詩所據之詩觀的發展歷程，以做爲「參照性知識」。如此方能完滿說明李夢陽對「孟浩然詩」的參評究竟具有何種「承變」的意義。

若欲達到上揭目標，則必須考察自唐代歷經宋、元、明初文士接受孟浩然詩所據之詩觀的發展歷程。而可資參酌的史料包括「詩話」、「詩選本」、「評點本」、「史傳」、「擬體、和韻」、「筆記」、「序跋」、「文集」、「詩集刊刻傳播」等。其中以「評點本」對於孟浩然詩之文學地位的形塑與建立，所能發揮的作用尤其深遠，是故本計畫原本擬定以宋元之際劉辰翁、明代李夢陽、署名袁宏道三人所批點、參評的孟浩然詩集爲主題，統整、規劃成爲三年期的研究計畫。經過審查委員寶貴的指點，以及國科會核定爲一年期的結果，故先執行第一年研究子題：劉辰翁批點《孟浩然詩集》及其在唐宋時期「孟浩然詩典律建構歷程」上的意義。並就國內未見孟浩然詩集之版本，先行收集，以利後續研究工作。

劉辰翁批點《孟浩然詩集》的元刊本，乃是三卷本，又依「題材分類」的方式，區分爲十類。相較於宋代所流傳之孟浩然、王士源個別編次的刊本，則卷數相同；但是編排分類的方式以及收錄的首數，已經不同。劉辰翁在批點本跋文中，特別比較孟浩然與韋應物詩風的差別。此一區辨就涵有「辨家數」、「辨家體」的意義。所謂「辨家數」、「辨家體」係就個別作家作品之「語言形製」與「風格樣態」和其他作家互別之處，進行區分；其背後往往預設了作家個殊才性是語言表現、作品風格的根源。其目的不在指向超越個別作家之普遍的「語言形製」與「風格樣態」，以及實現此一「語言形製」與「風格樣態」所根源的「普遍性情」。由劉氏的跋文可知，他主要從「不刻畫」、「乘興」、「生成語」的詩觀去區辨孟浩然詩的「家數」。在此一詩觀下，形成他詮釋、評價孟浩然詩的特定接受視域如下：(一)、從作者的個殊才性去詮釋作品；(二)、點明作者「當下興感」、「不刻意思索」之「感物」的型態，以及「體物」的獨特角度；(三)、從「不經意造作」、「樸」的角度去評斷「孟浩然詩」的創作構思、語言技巧；而不是從「求工」的角度，去評斷「孟浩然詩」之內容情意、修辭，乃至於風格，能符應某種與作家個性無關的既定範式。是故，劉氏的評語中，往往出現「渾然」、「清」、「天趣」、「自得」之類的評斷。又上述三方面，彼此之間具有體用依存的關係。此即「才性」是作者所以在「感物」、「體物」以及「創作構思」上有獨特表現的根源；至於作者「感物」、「體物」的特定型態，及其獨特的「創作構思」，就是其「才性」的自然

發用。

明代高棅《唐詩品彙》在選錄「孟浩然詩」時，多收錄劉辰翁的批語。又據李夢陽的跋文自述參評「孟浩然詩」的動機所云：「予觀劉子評浩然詩，當矣；然有未至者焉」，可知主要針對劉辰翁評點「孟浩然詩」的觀點而來。是故明人往往將李、劉二人的評語合刊，如潘景升、凌濛初的刊本即是。除此之外，另有劉辰翁批點與署名袁宏道參評《孟襄陽集》的合刊本，亦流傳於明代文士之間。這類合刊的行為均涵有「對照」或「呼應」的用意在內。由此可見，劉辰翁的批點對明代文士接受「孟浩然詩」的視域，具有高度的影響力。又此一影響力還延續到清代。因此如欲考察、詮釋「孟浩然詩」典範地位的形成與發展，則劉辰翁的批點，是必要的參照知識。

在本計畫之前，已有若干研究涉及劉辰翁批點《孟浩然詩集》的內容。但這類研究成果卻往往只關注劉辰翁眾多批點著作的總體特質。又即便有學者以專題進行論述，卻也僅停留在對劉氏之評語進行表層分類；而較少就受評「作品」本身的題材情意、語言形製(合格律)、技巧逐首分析，以詮釋、印證劉氏批點的特定接受取向，也未能揭發劉氏的批點所隱涵特定之「辨體」的意義，及其如何承變唐宋時期評說「孟浩然詩」的接受視域。因此有待填補、彰明。故本人提出此一研究計畫。

二、 研究目的

本研究計畫的目的如下：

(一)、從「作品」與「評語」相互參證的進路，去逆推、建構劉辰翁「辨家數」的批評體系。以此為參照知識，用來對顯唐代至清代文士評說「孟浩然詩」之觀念的變遷歷程。

(二)、做為建構「唐詩典律史」的前置研究基礎。此一「唐詩典律史」的研究構想，係指考察唐代特定詩人特定詩作被形塑為典律的歷程。此一形塑所涉及的因素及條件甚多，如社會、文學習尚，文人階層的「知識權力」等等，欲深入探究這些論題，必先就歷代各時期有關唐詩人詩作的代表性接受經驗，及其間所存在「承」、「變」的關係，逐一探討，如此才能為「唐詩典律史」的相關論題奠定堅實的基礎。本計畫以劉辰翁批點《孟浩然詩集》為論題，正可做為建構「唐詩典律史」的前置研究基礎。

(三)、開展孟浩然研究的新論題。過去，對於「孟浩然詩」的研究，比較偏向於作家與作品本位，去考察客觀的作者生活經歷以及作品本具之藝術特色。本計畫則採取「讀者接受」的取向，以「評點本」為對象，考察宋元時期菁英讀者批點、參評「孟浩然詩」的特定接受視域及其詩觀。此一研究對象及觀點可以開擴上述孟浩然詩研究視域的限界。

(四)、完整收集、考辨國內外有關「孟浩然詩」評點本的刊本。同時針對不同版本收錄「批點」、「參評」內容的差異進行比對。過去，學者們對「孟浩然詩」不同版本的比對，主要針對詩

作本身之異文、句數、首數、卷次、詩題而考辨比對。其目的不在於後人參評、批點的內容。然而，本計畫的重點，乃是在於「參評」、「批點」的內容。舉凡評點者對詩作逐首次序的編排，以及「參評」、「批點」在不同刊本中收錄、編排的狀況，都是本計畫首要關切之處。而前行學者的版本考辨大多未及此。因而有待本計畫的研究補充之。

三、 文獻探討

此處所述國內外有關本計畫之研究，若其內容正以「劉辰翁批點《孟浩然詩集》」為研究主題，那麼就與本計畫論題直接相關。本計畫對這類研究成果當盡可能收羅完備，並予以詳評，以「對照」本研究論題的「創意」及「必要性」。若其他國內外之研究，雖與本計畫有關，但不是直接相關，而是用來「支援」本研究論題，在計畫撰寫的階段則僅擇要說明，不一一羅列所有相關研究篇目及論著。依據上述本計畫的研究子題與研究目的，綜觀國內外相關研究情況舉其要者，約可分為下列幾類：

(一)、以劉辰翁批點《孟浩然詩集》為主題而進行研究的論著。(二)、以劉辰翁的總體評點及其他詩學為主題，而旁及其評點《孟浩然詩集》的研究論著。(三)、以「評點的起源與發展」、「評點特質」為主題，去進行研究的論著。(四)、一般「文學史」、「文學批評史」以及以「宋元明詩學」為主題之學術論著，其內容或涉及劉辰翁詩學。(五)、以孟浩然之「詩集箋注」、「版本流傳」、「詩作辨偽」、「生平、交遊」、「仕隱觀」、「儒道文化傳統」、「王維、孟浩然詩風的異同」、「王維、孟浩然優劣論」、「孟浩然與陶淵明、謝靈運之關係」以及「分析單一或特定風格之孟浩然詩的題材情意類型、表現手法、格律」為專題而進行研究者。(六)、以宋元時期「詩話」、「詩選本」對唐代詩人的評論、選評為專題，或是專題之一，其中涉及「孟浩然詩」在某一時代或歷代被評論之意義的論著。(七)、對劉辰翁之詩文集進行校點、箋注者。(八)、本計畫之「方法論」所參考相關西方接受理論的學術論著。

上述研究成果對於本計畫的意義在於「對照」及「支援」。以下則就這二方面的意義，對上述研究成果進行評述：上述的研究成果中只有第一類，與本計畫所設定之「評點本」的研究對象，有直接的關係。其結論可以讓我們對劉辰翁批點《孟浩然詩集》的內容，有一番輪廓性的了解。至於第二類的研究成果，雖然也涉及本計畫所設定之「評點本」，不過此「評點本」在這類研究成果中不是居主要地位，因而該研究的論題就與本計畫**不直接相關**，但是這類成果可以使我們充分掌握劉辰翁總體「評點本」的意義，及其評點詩作的行為，與社會處境、文化認同之間的關聯。然而，不管是第一類或第二類的研究成果，往往只針對個別「評點本」立說；並未從「辨家數」的接受視域，去建構劉辰翁評點的意義。因此，「對照」第一、二類研究成果，則本計畫所規劃之論題，具有創新性。

上述第三類到第八類的研究成果，雖然不是直接關聯本計畫所設定之「評點本」，然而卻可以提供本計畫進行上述評點本所規劃之論題，必要的「支援」；或是用來「對照」本計畫所開展之論題，在既有宋元明詩學研究的學術史上，所具有的「必要性」。以**第三類**的研究成果而言，已能就評點操作方式、符號的運用，建立一套評點學的知識。本計畫如欲對劉辰翁評點「孟浩然詩」的體例做出相應而適切的理解，必須參考此一知識做為理解的基礎。**第四類**的研究成果，可以幫助我們掌握劉辰翁的總體詩學內容。在此一知識的基礎下，我們才能適切地詮析其批點《孟浩然詩集》的接受視域及其詩觀，與其總體詩學之間的關聯。同時，從這類成果可知，過去對劉辰翁總體詩學的研究，大多建立在「詩論」的文本基礎上，未能重視其「評點本」的意義，因此對其人總體詩學的理解，不免還留下可討論的空間。相對之下，本計畫所欲進行的論題，可以與前行對劉辰翁總體詩學的研究成果，形成互補。此外，為了使我們對劉辰翁總體詩學的理解，能夠更加精確，那麼必須採酌現代學者對相關詩學著作校對、考證的成果，因此，**第七類**的研究成果，可以提供本計畫這方面的支援。**第五類**研究成果，已能充分呈現由「作家本身及作品本具之藝術特色」去開展「孟浩然詩」的研究取向。這類成果，一方面可以用來「對照」本研究計畫的論題採取「讀者接受」的研究取向在既有「孟浩然詩」的研究取向上，所具有「創新性」，同時也可以幫助我們建構孟浩然詩的總體風格，有助於我們探討劉辰翁批點《孟浩然詩集》的接受視域，相較於「孟浩然詩」總體風格而言，所呈現的特定取向。不過，在這類成果中，雖然已經對「孟浩然詩」之不同刊本所收錄的首數、詩作異文、卷次、詩題等的差異，進行比對、考辨；可是卻未就批點、參評者對詩作逐首編排的次序，不同刊本對前人批點、參評文字編排之差異，以及其所收錄評點、參評內文的繁簡詳略，進行比對。本計畫以「評點本」做為研究對象，必須特別考辨相關批點、參評在不同版本中被刊刻的狀況，因此這類研究成果尚有待補充之處，而本計畫欲進一步探究。**第六類**的研究成果，已能將宋代到明代，「詩話」與「詩選本」中所呈現對「孟浩然詩」不同的評論觀點，進行分析。此一成果可以用來「對照」本計畫以「評點本」為對象的新意；同時本計畫的論題，也可能與這類研究成果形成「互補」。至於**第八類**的研究成果，則做為本計畫「方法論」所借鑒的理論基礎。

四、 研究方法

就「劉辰翁『圈』、『點』孟浩然詩的體例，及此一體例與「批語」之間的對應型態」的論題而言，在方法上，本計畫一方面參酌前行有關一般「評點學」或劉辰翁總體評點特質的研究成果，做成參照知識；另一方面在此一參照知識的前提下，以演繹法就「孟浩然詩」逐首分析劉辰翁「圈」、「點」的用法及其與「批語」之間的關聯，然後歸納分析的結果，以建構劉辰翁評點孟浩然詩的外部形式之模式。

就「劉辰翁以『不刻畫』、『乘興』、『生成語』的『詩觀』，落實在批點孟浩然詩上，所形成的『接受視域』」的論題而言，本計畫前述已指出此一『接受視域』及『詩觀』乃是屬於「辨家數」、「辨家體」的批評進路。是故在方法上，本計畫先參酌歷代諸多「辨家數」、「辨家體」的詩論及由此一詩論所衍生之實際批評作家作品的經驗，歸納、建構「辨家數」的作品批評操作模式。然後以此一模式為前提，以演繹的方法，逐首分析劉辰翁評點「孟浩然詩」的結果，最後歸納此一分析結果，總結說明劉辰翁批點孟浩然詩之內部批評操作方式。

就「劉辰翁批點孟浩然詩所據的詩觀，其所根源的文學、文化傳統，及其與劉辰翁其他詩學著作中的詩論，相互印證的程度」此一論題而言，在方法上，本計畫將以劉辰翁相關批點的跋文及評語，所使用的核心術語，考察其在文學、文化傳統中的歷史語境以及劉辰翁並世的當代語境，做為參照性知識，以便說明他詮釋孟浩然詩的接受視域及詩觀所根源的文學、文化傳統。此外，將就劉辰翁其他詩文、序跋等著作，並參酌前行學者對劉辰翁詩學相關研究成果，梳理其間所具有的詩觀，做成參照性知識；然後將之與評點孟浩然詩的詩觀進行比較，從而證明二者之間的相互印證的程度。

就「劉辰翁批點下的『孟浩然詩』，相較孟詩的總體風格而言，所呈現的特定取向」的論題而言，在方法上，乃先參酌前人以五、七言、古、近體的體製，對孟浩然詩所進行的分類，然後在此一分類之個別次類之下，就「題材情意」、「表現技巧」逐首分析孟浩然詩，以建構孟浩然詩的「總體樣態」；在此一分析的過程中，將參酌相關前行研究成果以為印證。接著分別就劉辰翁「肯定」與「否定」的批語所指向的作品，其所屬之「體製格律」、「題材情意」、「表現技巧」一一檢核，以歸納總結劉辰翁批點「孟浩然詩」在孟浩然詩總體風格上所呈現的特殊取向。

就「劉辰翁詮釋『孟浩然詩』的接受視域對前行既有孟浩然詩之接受視域的承變」的論題而言，在方法上，本計畫先參酌唐宋詩學中有關「孟浩然詩」接受的史料，以及現代學者相關研究成果，建構劉辰翁之前既有「孟浩然詩」之接受視域的參照知識。然後與劉辰翁之接受視域進行比較，從而證明其間的承變關係。

就「考辨『孟浩然詩』不同版本所收錄之劉辰翁的批點」之論題而言，在方法上，將廣蒐國內外收錄劉辰翁批點「孟浩然詩」的刊本，從詩作編排方式、以及批點編排位置、內容逐一比對其同異。

五、 結果與討論（含結論與建議）

本計畫已有具體的研究成果：〈劉辰翁批點《孟浩然詩集》及其在唐宋時期「孟浩然詩典律建構歷程」上的意義〉，約壹萬陸仟字，將發表於四川大學文學與新聞傳播學院所出版之《新國學》第八期。全文另參「出席國際學術會議心得報告附錄」。茲將重要結論摘錄如下：

劉辰翁秉承了由道家所奠基之「樸」的文化傳統，形成他詮評孟浩然詩的「接受視域」，在此一視域下，劉氏由不必苦思的「篇章結構」、平易自然的「用字遣詞」、工處不失其樸的「平仄格律」、「對仗」、取自日常生活的「題材」之「語言形製」，揭明孟浩然詩的特色及佳處，就在於「不刻畫」、「生成」；並從「韻」的觀點認知孟浩然的才性。相較於唐宋時期的詩學對孟浩然詩的接受視域而言，劉氏的批點既有順承之處，也不乏革新之處。其順承之處，在於「自然興感」、「清」、「韻」的觀點。又對唐宋以來所持「精思」、「工巧」、「氣」的觀點予以轉移，因而具有革新之意。此外，若干孟浩然的詩作或詩句，自唐宋以來，因為累積不同時期，不同觀點之文士正面評說的經驗，儼然成為「典律」或「經典名句」；然而劉氏所以推許孟詩的觀點，卻未必與之相近。基此，則劉氏批點孟詩的行為，實涵有重塑孟詩之典律性的意義。以下則略述元代明初孟浩然詩之接受視域與劉辰翁批點的關係，以便導出日後延續的論題。

元代時期對孟浩然詩的接受視域，若干與劉辰翁的觀點可以相互呼應。此處使用「呼應」，蓋劉辰翁與此時文士生存時期相近，難以明確論斷彼此承變影響的關係，其間意見相似，只能說相互趨近合流。如元代·余闕〈題涂穎詩集後〉云：「平淡閒適不減孟浩然」。又如方回《瀛奎律髓》對孟浩然詩選錄的結果。該書選錄孟浩然詩共 11 首。其中評〈上巳日洛中寄王山人迥〉云：「浩然作此詩時，其體未甚刻畫，但細看亦自用工」、評〈過故人莊〉云：「此詩句句自然，無刻畫之迹」、評〈遇雨貽謝南池〉云：「此詩起句、末句，幽雅自然」。從「無刻畫」、「自然」的評語來看，方回與劉辰翁對孟浩然詩的觀點有相近之處。然二人年代相當。方回(1227-1307)略早於劉辰翁(1232-1297)。故難以確斷二人互為影響的關係。此外，楊士弘編選《唐音》，歷十年(1335-1344)而成，可知其編選在劉辰翁之後。其選錄的孟浩然詩，入「正音」者，以五古與五律居多。五古有十九首，其中〈西山尋羊諤〉一首，明人入五排。五律有十五首。就五古而言，其中有十二首在劉辰翁的評點中，都具有正面的評價。五律中有十一首，在劉辰翁的評點中，也都具有正面的評價。又劉氏所推許那類描寫秀麗之景以抒發閒適之情的孟浩然詩，大多見於《唐音》，至於語言平易，甚至趨於俚俗，而被劉氏評為「村」者，《唐音》大多不錄。從其選錄的結果來看，楊士弘對孟浩然詩的接受視域，只偏取劉辰翁所凸出之「清淡閒適」的觀點，而未必認同他所提出「用語平易」的觀點。

明初明確表述繼承劉辰翁批點孟浩然詩的觀點者，可以高棅《唐詩品彙》為代表。該選本所選錄的孟浩然詩亦以五古與五律居多。高氏在五古的總評中，概括孟浩然詩的風格乃是「清雅」。其選錄孟浩然五古之作共計 23 首。其中有 11 首引述劉辰翁的評語，尤其偏取劉氏所指出孟浩然詩流麗而不枯淡，寫景中有閒淡之情的觀點。在五律的總評下，概括孟浩然詩的風格乃是「興致清遠」。其選錄孟浩然五律之作共計 39 首。當中有二十二首引述劉辰翁的評語，尤其偏取劉氏所謂「不刻意思索」、「不求工巧」的觀點。

其他明初的文士雖沒有自述繼承了劉辰翁的觀點，不過他們詮評孟浩然詩的視域，大體與劉辰翁相合。例如宋濂《文憲集》云：「他如岑參、高適夫、劉長卿、孟浩然、元次山之屬，咸以興寄相高，取法建安」，李東陽《懷麓堂詩話》所云：「王詩豐縟而不華靡，孟卻專心古澹，而無寒儉枯瘠之病。由此言之，則孟為尤勝。」從「興寄」、「無寒儉枯瘠之病」而看，都與劉辰翁所謂「乘興」、「不枯澀」相近。李夢陽參評《孟浩然詩集》，亦取劉氏之說以為對照。由是可見，劉辰翁批點孟浩然詩的觀點，對明代文士具有頗大的影響力；因而成為探究明人接受孟浩然詩之論題，必備的參照知識。據此，在本文的基礎上，可以進一步對明人接受孟浩然詩的論題，展開研究。

貳、參考文獻舉隅

- 孟浩然詩集二卷 劉辰翁批點、李夢陽參評 明凌濛初朱墨套印本
須溪集 劉辰翁撰、萬萍點校、姚品文審訂 南昌江西教育出版社 2004年
歷代詩話 何文煥輯 台北藝文印書館 1964年
續歷代詩話 丁仲祐編 台北藝文印書館 1983年
宋詩話全編 吳文治主編 南京江蘇古籍出版社 1998年
唐宋元明史料筆記 《歷代史料筆記叢刊》 北京中華書局
全宋筆記第一編 鄭州大象出版社 2003年
全宋筆記第二編 鄭州大象出版社 2006年
全宋筆記第三編 鄭州大象出版社 2008年
唐人選唐詩新編 傅璇琮編 西安陝西人民教育出版社 1996年
唐詩品彙 明高棅編 《景印文淵閣四庫全書》本 台北商務印書館 1983年
孟浩然大辭典 王輝斌主編 合肥黃山書社 2008年
接受美學與接受理論 〔德〕H·R·姚斯、〔美〕R·C·霍拉勃合著，周寧、金元浦譯 瀋陽
遼寧人民出版社 1987年
審美經驗與文學解釋學 〔德〕H·R·姚斯著，顧建光、顧靜宇、張樂天譯 上海譯文出版社 1997
劉辰翁文學批評研究 中村加代子 台灣大學中國文學系碩士論文 1983年
宋代唐詩學 蔡瑜 台灣大學中國文學系博士論文 1990年
劉辰翁詩歌評點析論—以唐代詩歌為研究中心 賴靜玫 淡江大學中國文學系碩士論文 2002

參、國科會補助專題研究計畫成果報告自評表

請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況、研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）、是否適合在學術期刊發表或申請專利、主要發現或其他有關價值等，作一綜合評估。

1. 請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況作一綜合評估

- 達成目標
 未達成目標（請說明，以 100 字為限）
 實驗失敗
 因故實驗中斷
 其他原因

說明：

2. 研究成果在學術期刊發表或申請專利等情形：

- 論文：已發表 未發表之文稿 撰寫中 無
專利：已獲得 申請中 無
技轉：已技轉 洽談中 無
其他：（以 100 字為限）

說明：

3. 請依學術成就、技術創新、社會影響等方面，評估研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）（以 500 字為限）

說明：本研究成果的「意義」在於揭明劉辰翁的批點對孟浩然詩典律、典範的形塑所具有的重要性。此一結論的「價值」在於補充現行文學批評史對劉辰翁批點之內容與重要性關注不足之處；同時也為評點研究建立一套可資操作的方法。又赴北京抄錄署名袁宏道參評之《孟襄陽集》二卷本之評語，可以補充國內未見之孟浩然詩集的版本，進而使未來孟浩然詩之研究，建立在更完整的史料之上。因此應可對學界相關論題產生若干「影響」。在上揭結論之下，未來可以「進一步發展的論題」是：明代「孟浩然詩」評點本析論及其在「孟浩然詩典律、典範」建構歷程上的意義。

國科會補助專題研究計畫項下赴國外(或大陸地區)出差或
研習心得報告

日期：2010年07月20日

計畫編號	NSC 98-2410-H-004-158-		
計畫名稱	宋元明時期「孟浩然詩」評點本析論		
出國人員 姓名	侯雅文	服務機構 及職稱	政治大學中國文學系 副教授
出國時間	2010年7月 8日至 2010年7月 17日	出國地點	中國北京、天津

一、國外(大陸)研究過程

本人所執行的國科會專題研究計畫：宋元明時期「孟浩然詩」評點本析論，以劉辰翁、李夢陽、袁宏道三人對「孟浩然詩」的評點本為主要研究對象。凡收錄三人批點、參評之「孟浩然詩」的刊本，皆應該廣泛收集。其中以劉辰翁批點、署名袁宏道參評《孟襄陽集》二卷本，以及明刊本劉辰翁批點《孟浩然詩集》三卷本為最應優先收集之版本。然而這二個版本皆不見於國內館藏，而收藏於北京國家圖書館、中國科會科學院，故本人必須前往北京進行移地研究。適逢九十九年七月八日至十一日天津南開大學文學院舉辦「中國文學思想史國際學術研討會」，因可藉此與大陸、其他海外學者交換研究心得，故本人將上揭二項學術活動，統整為一個行程，以赴北京移地研究為主，順道天津參加國際學術研討會。行程安排為：七月八日至十一日先至天津參加、發表學術論文，然後七月十二日至七月十七日轉赴北京收集

研究資料。

在天津南開大學的行程如下：7月8日大會報到，下榻南開大學校內明珠園。7月9日上午開幕式與大會發言，發言者有陳洪先生、羅宗強先生、顏崑陽先生、施議對先生、朴永煥先生。7月9日下午至7月10日上午進行分組會議。大會將全體與會者分成二組每一組各有四場。本人被安排在第二組第一場次發表，發表論文題目是：「詞」與「經」、「史」的會通：以陳維崧的「詞學」為例。7月10日下午進行大會發言與閉幕式，發言者有曾守正先生、程章燦先生、譚帆先生、張海明先生、袁濟喜先生。其他台灣的與會學者尚有：許建崑先生、吳惠珍先生、陳志信先生、曾守仁先生。7月11日進行文化考察。考察的路線是天津市楊柳青石家大院、楊柳青年畫博物館、梁啟超故居。

7月12日轉赴北京，下榻北京國家圖書館附近的神舟商旅，展開為期五天的研究活動。以北京國家圖書館及中國社會科學院文學研究所圖書館為主要收集資料的地點。在北京國家圖書館期間，本人除了比對明刊本劉辰翁批點《孟浩然詩集》三卷本中所收孟浩然詩、劉辰翁評語與元刊本劉辰翁批點《孟浩然詩集》的同異，同時還以抄寫的方式，將上述同異的內容進行記錄。除此之外，也順道翻閱陳維崧等人所編選的《今詞苑》。但因該書內容眾多，尚不及完整記錄。在中國社會科學院期間，本人以謄寫的方式，將署名袁宏道參評之《孟襄陽集》二卷本全書所見劉辰翁、袁宏道二人評語，抄錄下來。同時還將書前所附「評孟」的資料，一併抄回。至於其他「孟浩然詩集」版本內容的比對，則須俟此一抄寫本整理出來後，方能更有效率地進行。而後，本人又赴北京大學前的萬盛書園，考察、自費購買大陸學者與其他海外學者相關學術論著。因返台期限已至，本人此次的大陸移地研究行程只好暫時告止。於七月十七日搭機返台。

二、研究成果

此一移地研究的成果，可分以下幾方面述之：(一)、就參加「中國文學思想史國際學術研討會」活動的成果而言，本人一方面就陳維崧的詞學論題，向與會學者請益，同時在聆聽其他學者發表論文的過程中，更深入地掌握大陸學者對於「中國文學思想」的界義，以及他們對「中國文學思想」所提出的課題。此外，在會後，本人也就「王維詩接受史」的論題，與其他與會學者交流研究的心得。(二)、就北京收集資料的成果而言，本人初步對明刊本劉辰翁批點《孟浩然詩集》三卷本所收錄的首數、評語的位置、內容，與明武宗正德初年銅活字本《孟浩然詩集》三卷本、明嘉靖十九年朱警所輯《唐百家詩》中的《孟浩然集》三卷本進行比對，從而更清楚諸版本之間流傳的脈絡。另外，則將署名袁宏道參評的《孟襄陽集》二卷本所錄袁氏的評語，帶回國內，使得國內有關「孟浩然詩」版本的收藏，更加完整。未來本人將以次此所錄「孟浩然詩」之批點、參評的內容為題，撰寫學術論文，並

於期刊公開發表，以供學界使用。

三、建議

在此次的行程中，最深刻的感受是兩岸學術相互了解的程度並不對等。我方對大陸學術知之甚詳；然而大陸學者對我方學術卻不甚了解。造成此一現象的主因在於大陸學者獲知我方學術的管道甚少。現今大陸學界已將自身研究成果彙集於特定網站，方便免費瀏覽與下載。建議我方也能在著作、智慧財產保護的前提下，建立類似的學術交流平台，以便使自身著作的成果，能夠獲得更廣泛的閱讀與傳播。

四、其他

茲將此行所抄錄之袁宏道評語，附錄於下：

五古

- 1、看韋孟詩看其題目自遠
- 2、大似康樂然於浩然本色反劣
- 3、宜字妙。閉關四語高懷靜致非實際人不可得
- 4、敘致澹逸
- 5、風流婉美入太白集不可辨
- 6、清俊簡妙勝誦初唐麗歌行百首
- 7、語極自然之致
- 8、回潭二句似柳州小記
- 9、昔人謂孟律詩多古意古詩多律句此類是也蓋只是欲淺
- 10、 擬陶差劣
- 11、 佳句
- 12、 閒澹成文唐音蘊藉如此
- 13、 平平澹澹煙景自無限
- 14、 寫景自別
- 15、 二語可作水經疏。簡淡自然趣足如等為白蘇二公濫觴
- 16、 四句如一句景
- 17、 只欲不費力便自佳
- 18、 應接不暇
- 19、 清景幽情酒酒楮墨間
- 20、 其懷淡然自足故出語不求工愈淡愈佳以句字爭奇者彼安知詩為何物
- 21、 起處淒婉壁立四句巴峽峭幽之狀殆盡然不可下點又卻自佳
- 22、 無可評賞處正孟勝處故非他人可及
- 23、 壯麗
- 24、 淒澹恐正復可憐

25、 清麗語齊梁初唐之餘響

七古

- 1、細。此詩爲昔人所甚賞，尚非孟勝場，作手自辨
- 2、惜前半以律
- 3、鮮豔可愛
- 4、起語興自清發中段流媚末復淒婉
- 5、撫景追維不勝黍離之感末更淒其

五律

- 1、直述便致
- 2、自是盛唐高調不須麗景滿目
- 3、淺淺語不逗中晚隻字正自佳
- 4、詣入淡境覺一切求工造險者形穢之甚
- 5、幽賞未云遍故自好
- 6、只以幽懷淡思結構成章不復爭奇句字間真盛唐宏響也
- 7、剪花二句徐庾復起亦賞其俊
- 8、起得佳可法王孟盛唐人作妙如此
- 9、人但見結構之易其工力正不易及
- 10、 鬪雞二句寫盡無限上巳風光雖遜蘭亭之高寄卻勝齊梁之穠纖
- 11、 偶然尋恒事入孟別有高韻如此
- 12、 見道語
- 13、 率意寫來自成佳什此見孟之勝人處
- 14、 此等句皆孟之刻深然出語自淡
- 15、 大有洗鍊非率爾得者
- 16、 高健
- 17、 山水二語盡京洛吳越全志
- 18、 清婉蕭閒略逗錢劉音調
- 19、 此皆孟得意作而選者失之評賞正復不易
- 20、 平熟字面經孟筆別有幽情
- 21、 唐人常技耳然大曆以後正難概見
- 22、 大方語絕無酸處
- 23、 以孟高情逸調客中靜夜無怪乎屢多佳什也
- 24、 不必佳處可摘試三復之自有韻
- 25、 起語氣力體韻俱到
- 26、 學者當於此著眼
- 27、 中晚唐多此境卻無盛唐結構盛唐諸公又卻無孟高閒

- 28、 率筆有佳致
- 29、 宋人亦有此等聯語能有此全體寬博否
- 30、 不必苦索求佳高韻自得後聯寫景亦細潤不失大方
- 31、 清麗中含有浮情乃佳
- 32、 竹引一聯一作竹飲攜琴入花邀載酒過不知此詩用支遁右軍稽戴山公
金張正以率意戲成耳若改此反覺前後名氏複沓矣
- 33、 亦不矯強。妙語堪憐
- 34、 經孟含吐便有無限深情
- 35、 興來竹是竹此等句歷中晚宋元未能數見豈作者為難正乏賞識耳
- 36、 本佳句惜為耳目熟爛
- 37、 淒澹語。思味殊永
- 38、 讀此四句令人千萬言自廢
- 39、 家人何堪誦此
- 40、 數首俱屬艷情前是六朝佳什此二首便墮詞調家手
- 41、 寫景如在目前林開二語可作金山寺門榜一對
- 42、 何等洒然

七律

- 1、 纖麗嫵媚。五六皆裝點趣事然下句尤妙。
- 2、 清急之音出水石間
- 3、 不但詩中畫其閒致亦復多情
- 4、 敘述景物俱合自然無鈎深俚澀之態非中晚可幾及
- 5、 潮平兩岸闊風正一帆懸何唐人造語相同若是
- 6、 幽淡可掬非清游閒坐久鮮能領此
- 7、 愛渺茫愛字甚少舟行自見
- 8、 率爾而起直述中自有宛致
- 9、 翰墨緣情製高深以意裁二語是孟自寫翰墨之所得
- 10、 淡淡自是趣致不乏

五絕

- 1、 新字妙。影曠二語酷似老莊
- 2、 此詩近詞太以纖麗語
- 3、 任俠稱題
- 4、 意殊伉莊而句則蘊藉可喜
- 5、 孟詩於此等題絕勝
- 6、 便是出高岑手盛唐作邊塞詩類此
- 7、 絕句中佳景跌蕩此首大似工部
- 8、 景象淒楚不勝歧路之泣

國科會補助專題研究計畫項下出席國際學術會議

心得報告

日期：2009年11月5日

計畫編號	NSC 98-2410-H-004-158-		
計畫名稱	宋元明時期「孟浩然詩」評點本析論		
出國人員姓名	侯雅文	服務機構及職稱	政治大學中國文學系 助理教授
會議時間	2009年10月22日至 2009年10月26日	會議地點	中國四川成都
會議名稱	(中文)第六屆中國宋代文學國際學術研討會 (英文)略		
發表論文題目	(中文)劉辰翁批點《孟浩然詩集》及其在唐宋時期「孟浩然詩典律建構歷程」上的意義 (英文)略		

一、參加會議經過

本人於97年11月接獲中國宋代文學學會、四川大學文學與新聞學院所主辦之「第六屆中國宋代文學國際學術研討會」第一號邀請函。故本人提出98年國科會專題計畫：「宋元明時期『孟浩然詩』評點本析論」時，便編列出席此次國際會議的相關預算。幸獲出席國際會議費補助四萬元整。本人於10月22日，搭乘台北松山—成都直航班機，到成都京川賓館報到。本次會議約計有二百多位學者與會，分別來自中國大陸、日本、韓國、新加坡、德國、台灣等地。主辦單位依照與會學者提交之論文所屬文類、主題，區分五組討論，分別是第一綜合組，第二宋文小說組，第三宋詩組，第四宋詩學組，第五宋詞組。每一組各分四場次進行討論。會議的議程如下：23日上午開幕式、主題發言，下午第一、二場分組研討。24日上午第三、四場分組討論。24日下午主題發言、閉幕式。本人被劃歸第四組，並於第三場，時間是10月26日08:00-09:50，發表論文：〈劉辰翁批點《孟浩然詩集》及其在唐宋時期「孟浩然詩典律建構歷程」上的意義〉。承蒙與會學者惠予指教，本人收獲頗多。又觀摩了其他學者的研究成果，使得本人的「宋代文學」之研究視域更加開闊。台灣學者黃啓方教授、顏崑陽教授分別於開幕及閉幕進行主題發言。黃先生所發表的論文是〈《類編增廣黃先生大全文集》考述〉，顏先生所發表的論文是〈宋代「詩詞辨體」之論述衝突所顯示詞體構成的社會文化性流變現象〉，二文俱能展現深厚的學養及精闢的洞見，對於大陸學風，發揮啓迪之功。王水照先生於開幕、閉幕式致辭，總結「宋代文學」研究的既有方向及開展未來可能的方向；並宣告下屆宋代文學國際學術研討會將由河南大學主辦，開會的地點暫訂開封。

二、與會心得

本人參加此次會議，感到收獲甚多；其中尤以「宋代文學」的研究現況，對本人的啓發最大。茲將本人所參與之第四組總體研究「宋代文學」的方向，歸類如下：

(一)、以經學家的文學觀為專題者：如沈松勤〈從經學走向詩學〉、陳志信〈詩境想像、辭氣諷詠與性情涵濡——《詩集傳》展示的詩歌詮釋進路〉、王培友〈詩歌「氣象」何以能「近道」——兼談朱熹「氣象近道」說在中國詩論「氣象」範疇構建中的作用〉、王利民〈理學之維：邵雍的詩學觀念〉。

(二)、以特定詩話為專題者：如張高評〈《詩人玉屑》「意在言外」說述評——以含蓄、寄託、諷興為核心〉、徐希平〈張戒《歲寒堂詩話》論杜述略〉、段莉萍、王發國合著〈鄭厚和他的真詩論考略〉、王秀雲〈曾季狸及其《艇齋詩話》考論〉、王德明〈從詩法傳授的角度看《滄浪詩話》〉、周裕鍇〈《滄浪詩話》的隱喻系統和詩學旨趣新論〉。

(三)、以特定詩人詩作、詩學為專題者：如張立榮〈蘇軾、黃庭堅七律創作技法之異同及其詩學內涵〉、吳靜宜〈蘇軾詠茶詩與其詩歌美學〉、趙德坤〈禪悅與審美：宋代文人的心靈安頓——以宋祈禪悅詩的考察為中心〉、楊理論〈試論陸游的體驗詩學〉、由興波〈論米芾詩學思想與書法理論的互通互融〉。

(四)、特定主題的論文：伍曉蔓〈從居富到處窮：北宋尚富詩學淺論〉、魏景波〈文獻流傳、文化轉型與文學嬗變——宋代杜詩學的三大成因〉、阿部順子〈關於「為地」在南宋的詩語化〉、趙小華〈性別詩學：唐詩宋詞研究新視角〉。

(五)、對宋人論著、詩集注本進行考辨、校勘之研究者：如聶巧平〈趙次公對杜詩編年的貢獻—兼談兩種魯豈的杜詩編次本以及清人對宋人注杜的評價問題〉、淺見洋二〈黃庭堅詩注的形成和黃□《山谷年譜》——以真跡及石刻的利用為中心〉、王述堯〈任淵《山谷內集注》指謬〉、閔定慶〈試論《黃律卮言》的校勘價值〉。

(六)、清代至近現代的宋詩學研究：如吳中勝〈翁方綱論宋詩〉、慈波〈錢鍾書先生的宋詩觀與詩歌創作〉。

(七)、對宋人的詩歌評點本進行研究者：如侯雅文〈劉辰翁批點《孟浩然詩集》及其在唐宋時期「孟浩然詩典律建構歷程」上的意義〉。

總體看來，大陸學者對「宋代文學」的研究兼含個別詩家理論詮釋與實證考據二個面向；而台灣學者則以內造理論建構與個別詩家詩學研究為主。二者各有長處，若彼此互濟，必可創造更精深的學術成果。

三、考察參觀活動(無是項活動者略)

本次會議於24日閉幕後，主辦單位安排參觀樂山大佛、金沙文化遺址博物館。透過這些考察活動，一方面可以深入體會四川的歷史人文精神，另一方面也充分領略遺址所呈現的過去文明成就。對於日後的相關教學及研究工作，均有助益。

四、建議

本次會議時間較為緊迫，參與發表論文的人數眾多。因此若干場次未能充分論辯、交流。相較之下，台灣學界所舉辦之學術研討會，大多均能提供與會者深度交流之機會，這類學術經驗，值得大陸學界參考。

五、攜回資料名稱及內容

第六屆中國宋代文學國際學術研討會論文集(上)(中)(下)

六、其他

本人於此次會議所宣讀的論文，已收入大會主編的會前論文集上冊。全文如下：

劉辰翁批點《孟浩然詩集》及其在唐宋時期「孟浩然詩典律建構歷程」上的意義

侯雅文

台灣政治大學中國文學系

內容提要

在「孟浩然詩典律建構歷程」之中，劉辰翁的批點具有重要的地位。本文旨在詮析劉辰翁批點《孟浩然詩集》的「接受視域」，以及劉氏的批點如何承變唐宋時期詮評孟浩然詩的接受視域。從中可以呈現孟浩然的某些詩作，如何在單一視域順承或多元視域革新下，逐漸被塑造為「典律」或「準典律」。此外，劉辰翁的批點，對於明清文士如何評論孟浩然詩而言，具有不小的影響力。因此，本文的研究成果，可以為明清時期孟浩然詩接受史的論題，提供參照的基礎。

關鍵詞

劉辰翁、孟浩然、典律、接受、宋代

一、 劉辰翁批點孟浩然詩所持「接受視域」

本文所用「接受視域」一詞，係來自西方接受美學的理論，而強調讀者對於文學作品意義的詮釋，所具有的規創(規定、創造)作用。在此一觀點下，作品不存在著一絕對而普遍的意義；其意義有待讀者的理解與詮釋，方可呈現。不同時代的讀者，在特定審美觀點的預設下，形成了他們閱讀作品的「期待視域」，符合此一視域的作品，方能進入被閱讀的視野之中，而被賦予意義。本文援用「接受視域」一詞，乃是用來彰顯劉辰翁等歷代讀者，在孟浩然詩之意義的建構上，所具有的規創、主導的作用。劉辰翁批點孟浩然詩實回應了唐宋以來接受孟浩然詩的歷程，此一歷程涵有「孟浩然詩典律建構」的意義。

有關劉辰翁批點《孟浩然詩集》的研究，在本文之前，已有宗端冰〈評點視野下的孟浩然詩歌藝術—以劉辰翁評點孟浩然詩為例〉一文，針對劉辰翁評點孟浩然詩的內容進行論述。不過，該論文僅就劉辰翁的批點中，若干評語相近的條目，進行表層的分類；尚未切中劉辰翁批點《孟浩然詩集》所本諸「辨家數」的觀點，並以之進一步詮釋劉辰翁的批點，如何承變「唐宋詩學」對孟浩然詩的接受視域，從而闡明劉辰翁的批點在「孟浩然詩典律」建構的歷程上，所具有的意義。

劉辰翁的批點實建立在區辨孟浩然詩、韋應物詩之不同家數上。這一點乃

回應了「宋代詩學」中基於「清淡」的體式，而將韋應物、孟浩然並列、並稱的接受視域及結果。劉辰翁以為「二人趣意相似，然入處不同」，所謂「趣意相似」意指二人在作品中所流露的生命情調或價值取向有相近之處，但是「入處」，指語言的構作，卻不相同。劉辰翁所欲凸顯的孟浩然詩之語言特色在於「生成」，意指天生而成，不假造作的語言。他並指出這類「生成語」，得力於「不刻畫」、「祇似乘興」而來，係孟浩然詩之「高處」，而為其他詩人所不及者。所謂「乘興」指順應直覺，不假理路而產生的靈感。

劉辰翁認為「孟浩然詩」以「生成」為特質，可以上契道家所主張的「樸」境，故他屢屢以此一詞語評說作品。所謂「樸」指事物本然的狀態。在道家的思想中，「樸」指泯除人為造作，而順應物之本質，使物呈現其本色之謂。在宋代詩學中，不乏詩論家以「樸」為理想詩境，而提出相關論述。然而這類論述，對於「樸」境的追求，乃是出於有意造作。如陳師道《後山詩話》所謂「寧樸勿華」。他們所以追求「樸」，是為了對治講究聲律、華藻的詩風，因此在語言上，刻意追求「破棄聲律」、「深奧幽遠」，如此一來，反而背離道家「自然」的境界。這種刻意經營雕琢語言的詩風正是劉辰翁所欲批判者。如卷上〈聽鄭五愔琴〉劉氏評為「樸而不俚，風韻尚存」，意即孟浩然能將聽友人彈琴的過程中，所體會到「心靈相知」的感受，率真地表述出來，此一賞琴的獨特角度，係出自於詩人獨出流俗的情性，而自然產生的藝術感染力。又卷上〈登蘭山寄張五〉（一作〈秋登萬山寄張立儻〉）中「愁因薄暮起，興是清秋發」二句，劉氏評為「樸而不厭」，意即這首作品能呈現內心因秋天黃昏之景而興感的真實經驗。這些評說都是本諸上述道家思想而來。由此可見劉辰翁評說孟浩然詩所依據的特定文化傳統。他屢屢評說孟浩然詩，「不必苦思」、「非思索可及」，所謂的「苦思」、「思索」皆指向創作表現的心理過程，則劉氏顯然認定孟浩然在創作構思時，不是出於刻意。由於他已經對孟浩然詩持有如上認定，因此他一方面就孟浩然某些尚未被關注的作品，從上述的觀點，詮釋其「語言形製」上的特色，以彰明其可為「範作」之因。另一方面則就孟浩然某些已獲定評的作品，從上述的觀點，詮釋其「語言形製」上的特色；以便扭轉它被賦予的負面評價，或是重新釐清其堪為「典律」的理由。以下則就「篇章結構」、「用字遣詞」、「平仄格律」、「對仗」、「題材」之不同層面的「語言形製」，詮釋、分析劉辰翁的評說結果，如何體現他對孟浩然詩所預設的觀念。

二、劉辰翁從「生成語」的觀點詮評孟浩然詩的語言形構

（一）、「不必苦思」的篇章結構

首先，劉氏以「生成」、「乘興」而「不必思索」的詞語，去詮說孟浩然詩的意義之一，應指向孟浩然某些詩作的篇章結構。如卷上〈晚泊潯陽望廬山〉前四句「挂席幾千里，名山都未逢。泊舟潯陽郭，始見香爐峰」，劉氏評為「不經

意造作」。在劉氏之前，呂本中《童蒙詩訓》已就「自然高遠」指出此四句詩的佳處。但語意較為模糊。這四句寫廬山(或作香爐峰)的不凡。前二句沒有直接描寫廬山以破題，而是用「不見名山」為反襯。到了三、四句才點出主題。這種「蓄勢」的章法，與一般採取直接鋪寫的手法不同。孟浩然所以採取這種章法，並非出自刻意造作，以便與他人有別，而是順著舟行之中，與廬山不期而遇的經驗。是故作品的敘述次序，與孟浩然實際觀望廬山的過程一致。所以劉氏評為「不經意造作」。又如卷上〈與諸子登峴山〉一首，劉氏評為「不必苦思自然好，苦思復不能及」。這首作品一開頭就直抒「人事更代」的普遍之理。此理超越時空，早在詩人登臨峴山之前，就已經支配著萬事萬物的生成代謝。當詩人登上峴山，目睹羊公碑的遺跡，自然而然引起內心對這一道理的體悟及悲慨。雖然詩人沒有刻意描繪峴山周遭的自然景色，以此彰顯峴山與他山的不同；然而這首詩所敘述的人事及感觸，卻只能由峴山獲得印證。是故劉氏評為「悲慨勝於形容，真峴山詩也」。又這首作品採取理先於事的敘述次序。所謂「理」指上述人事更代之理。「事」指詩人登山感悟的經驗。此一次序與上述之「理」係超越萬物而存在的本質相符合，因而顯得自然，而不似出於篇章結構的刻意安排，是故劉氏評為「自然好」、「苦思復不能及」。

上述乃就二句以上所構成的章法，去詮釋劉辰翁所謂「不必苦思」之意。此外，劉辰翁往往就特定位置的詩句，指明孟浩然在構句上沒有「定法」，以此逆推孟浩然的創作往往「乘興」而出。關於這一點，尤其可從他如何詮評孟浩然詩的起句獲得印證。如卷上〈江上別流人〉劉氏評曰：「他起語亦各一樣，如『北闕休上書』，如『八月湖水平』，又夔異矣」、卷上〈送陳七赴軍〉劉氏評曰：「起得別，一箇一樣語，可觀」，卷上〈晚春〉第二句劉氏曰：「家家春鳥鳴，又別」，卷下〈送友東歸〉劉氏評曰：「起慨然如嘆，句句好，句句別」。其所謂「別」，意指不可規格化。蓋這類構句的手法皆對應不同的情境而來，不可能遵守固定的法則，而這就是「自然興發」的具體表現。

(二)、「平易自然」的用字遣詞

其次，劉氏以「生成」、「乘興」而「不必思索」的詞語，去詮說孟浩然詩的意義之二，應指向孟浩然「用字遣詞」的層面。因此，他偏取孟浩然詩中，用語「自然平易」的作品，甚至不以儻野為病。如卷上〈青鏡歎〉(一作〈青鏡嘆同張明府作〉)，劉氏評為「語更欲村，真不可廢」。所謂「村」乃俗語，意指儻俗鄙野。這首作品假擬女性的口吻，抒發閨情。通首用語平易，不用典故。而劉氏以為「不可廢」，則顯然認可孟浩然詩中這類語言平易的作品。又如卷上〈早梅〉一詩，劉氏評為「語欲其野，直以意勝，亦有情致」。所謂的「野」，相對於文飾，也都指明了孟浩然詩用語平易的特點。又他雖指出孟浩然詩中那類使用典故的作品，但往往強調典故的內容，與作品情境相契無間，自然渾成的效果。如卷上〈梅道士水亭〉一詩，劉氏評為「事料不冗，得語故異」。「冗」有逾分之意。「事料」應指這首作品中用來稱頌梅道士的典故，即莊周傲吏、王維〈桃源行〉、

鬼谷子。劉氏評曰：「得語」，意即切合作品情境的語言，這就涵有這首作品所使用的典故，能切合梅道士的處境之意。「故異」，意指能切合情境的用字，就能達到與眾不同的效果。此一效果就是自然渾成。又卷上〈宿立公房〉一詩，劉氏評為「用得也好，固宜，不經人道」，乃針對詩中引《世說新語》所載深公嘲諷支道林刻意買山的典故，以對顯立公由順應自然環境構築居室而呈現的無為境界。因為此一用典的結果能切合作品的情境，顯得渾成，是故佳妙。所謂「不經人道」意指孟浩然對上述典故的運用，不是照搬別人的用法，而另有創新之處。其他如卷上〈陪張丞相自松滋江東泊渚宮〉一詩，劉氏評曰：「工處渾然，不似深思想者」，就涵有作品運典適切，能達到自然渾成的境界。蓋這首詩以後漢揚州刺史巴祇洗幘以及《楚辭·漁父》滄浪濯纓的典故，去稱頌張九齡的廉潔。

基於上述，則劉辰翁認定孟浩然詩的語言生成，落在遣詞用字上，就是不使典故，用語平易；或是雖用典故，但屬常見以及必定切合作品情境，以達到自然渾成的效果。這一點，可以與他的文集所呈現的詩觀相呼應。其〈陳簡齋詩序〉曰：

詩無論工拙，惡忌矜持。「瞻彼日月」，不在情境入玄；「彼黍離離」，不分奇聞異事。流蕩自然，暢極而止。

〈趙仲仁詩序〉云：「每賦詩，入手必先得一事，仗而後起，最是一病」、「詩猶文也，盡如口語，豈不更勝彼一偏一曲自擅」。〈題王生學詩〉云：「文章之髓，豈在險艱」。由此來看，他所以從「生成語」的角度去詮釋孟浩然詩，顯然有意對抗宋代詩學中，由「艱宕」、「奇奧」以造「平淡」以及「務求用字有來歷」的詩觀，同時也涵有改造這類詩觀下對典律塑造的結果。蓋就上述「艱宕」、「奇奧」以造平淡以及「務求用字有來歷」的詩觀下，往往以杜甫某些詩為典律。而劉辰翁對孟浩然詩的詮評，就涵有提出新典律的意義。此外，他在〈贈潘景梁序〉中重新詮釋杜詩、韓文的典律性乃是「俚語直致而氣始振」。這類改造的結果，可與他詮釋孟浩然詩的觀點相呼應。

當然孟浩然詩的「遣詞用字」並非全都平易自然，而另有刻意經營的一面，這一點劉辰翁也已指出。如卷上〈陪李侍御訪聰上人禪居〉劉氏評曰「繩床眠虎，本無此理，苦語欲真」，所謂「苦語」指刻意經營的語言。蓋梅堯臣〈依韻和晏相公〉所謂「苦辭未圓熟」，句中「苦辭」意即屬之。就上引孟詩而言，指刻意地虛構「老虎睡臥在僧人的繩床上」之意象，去讚頌聰上人對佛理的體悟與傳道，已臻精深高妙之境。然而，他並不強調孟浩然詩中這類刻意經營之作，可為代表，而是另就語言「自然平易」的觀點，去詮釋孟浩然詩的典律性。

(三)、「工處不失其樸」的對仗、聲律

再者，劉氏以「生成」、「乘興」而「不必思索」的詞語，去詮說孟浩然詩的意義之三，應指向孟浩然詩之「對仗」、「平仄格律」的「語言形製」。關於這一點，往往見於他以「工中有樸」或是「不求工」的評語，去詮釋孟浩然詩的結

果。所謂的「工」，在古代文學批評中，往往指達到體物精確的藝術效果，或是能夠符合特定文體、文類在內容情意、語言形製上所要求的格式。相對的概念，指「樸拙」。而劉辰翁以「工中有樸」或是「不求工」去詮評孟浩然詩者，大抵集中在「律詩」的作品。

如卷下〈行出東山望漢川〉一首，劉氏評為「有樸有工，工處不失其樸」。這首詩屬於五言排律，劉辰翁所圈點的詩句是第三、六、七、八聯。其中第八聯本可不必對仗。而第三聯「萬(|)壑(|)歸(—)於(—)漢(|)，千(—)峰(—)劃(|)彼(|)蒼(—)」，第六聯「雪(|)餘(—)春(—)未(|)暖(|)，嵐(—)解(|)晝(|)初(—)陽(—)」，第七聯「征(—)馬(|)疲(—)登(—)頓(|)，歸(—)帆(—)愛(|)渺(|)茫(—)」等句，上引各聯平仄黏對合律，但是詞性、文法結構以及名詞所屬的義類卻有不對之處。故雖然尚能符合律詩在形製上的規範，而為「工處」；但又不完全拘守規定以求工整，故曰「不失其樸」。

又如卷下〈赴京途中遇雪〉一詩，劉氏評為「決不為小兒求工者」，這首詩是五言律詩。從劉氏加圈的位置來看，此乃針對第二、三聯而發。第二聯是「窮(—)陰(—)連(—)晦(|)朔(|)，積(|)雪(|)滿(|)山(—)川(—)」，第三聯是「落(|)雁(|)迷(—)沙(—)渚(|)，飢(—)鳥(—)噪(|)野(|)田(—)」。這二聯平仄黏對合律。在對仗上，如「晦朔」為時間，「山川」為空間，是為時空對，雖非符合嚴格的同類工對，但一虛一實，變化中尚不失工整。至於第三聯上下二句皆寫禽鳥，語意略見合掌。面對上述文句不刻意求工的表現，劉辰翁並非予以批判、貶責；相反地他以為那類拘守語言形製規矩的作品，雖然工整，然而卻是「小兒之作」，必須加以貶責。

又如卷上〈陪張丞相自松滋江東泊渚宮〉一詩，這首詩是五言排律。劉氏所圈點的詩句在於後四聯。其評曰：「工處渾然，不似深思者」。其中第五聯是「雲(—)物(|)凝(—)孤(—)嶼(|)，江(—)山(—)辨(|)四(|)維(—)」。第六聯是「晚(|)來(—)風(—)稍(|)急(|)，冬(—)至(|)日(|)行(—)遲(—)」。第七聯是「臘(|)響(|)驚(—)雲(—)夢(|)，漁(—)歌(—)激(|)楚(|)辭(—)」。以上各聯平仄黏對合律，對仗也工整。劉氏以為「渾然」，應指此一形製上的表現能夠自然呈現江上的實際情景，沒有流露拼湊斧鑿的痕跡。由此，他認定這類作品不是出於刻意安排。

又如卷下〈裴司士員司戶見尋〉一詩，有人以為其中「廚人具雞黍，稚子摘楊梅」乃是「假對」。對於這種觀點，劉辰翁則駁斥為「謬論」。就上引二句而言，「雞黍」一詞乃是由兩個名詞並列而成的詞聯，個別名詞的意義可以切割。「楊梅」則是由二個名詞合成一個複詞，其意義必須整體觀之，不可切分。由於文法結構不同，而且「雞黍」與「楊梅」所屬於「義類」並不相近，基此，上述二句不算嚴格的工對。前人所以提出「假對」，乃是以「楊」諧音為「羊」，以便與「雞」相對，由此解釋這首作品仍符合「工對」，此一詮釋背後乃預設了作詩應該力求合乎語言形製的格式。從劉氏的批判可知，他並不認同這類觀點。又他對這二句詩的評斷是「大巧若拙」，則更明確地指出孟浩然詩中那類不刻意拘守形製規格

的詩作，看似拙劣，往往能達到最高的藝術效果。

(四)、取自「日常生活」的「題材」

最後，劉氏以「生成」、「乘興」而「不必思索」的詞語，去詮說孟浩然詩的意義之四，應指向孟浩然詩中某些「題材」。他偏取孟浩然詩中如下二類作品：其一，藉著描寫秀麗山水抒發審美趣味的作品；其二，藉由描寫日常人際交往，以抒發親友之間沒有功利算計，平淡而不顯激情的作品。前者如卷上〈耶溪泛舟〉一詩，描寫了落日餘暉照在耶溪的水面上，泛舟其間所看到的美景。劉氏評為「諸詩極洗鍊，而不枯瘁，又在蘇州前。清溪麗景，閒遠餘情。不欲犯一字，綺語自足」，所謂的「清溪麗景，閒遠餘情」就指出這首詩在所描寫的耶溪景色之外，還流動著作者悠閒而超俗的審美情趣。又如卷上〈山中逢道士雲公〉一詩，劉辰翁則就詩中描寫作者與道士路上相逢，不問營利，但寒暄如故的詩句，加以圈點，而評為「尋常經過，寫得清妙」，就是稱許這些詩句寫平淡而不刻意熱絡的人際互動，卻流露真摯的友情，故而「清妙」。又如卷上〈宿業師山房待丁公不至〉一首，作者久候友人丁大不至，心中不免焦慮；然而作品只描寫了作者對山房周遭清涼夜景的觀賞，以及樵人、漁人紛紛返家的情景，焦慮之情並不顯露，是故劉氏評為「景物滿眼，而清淡之趣更自浮動，非寂寞者」，所謂的「非寂寞者」係指孟浩然並非冷漠無情，而是在情感的表現上平淡而不強烈。對於這二類作品，劉辰翁一視同仁，並未偏取一端。此外，劉氏最推崇孟浩然詩在題材與情意之外，所呈現的「古樸平淡」的人格境界。如卷上〈萬山潭〉一首，劉氏評為「古意淡韻，終不可以眾作律之，而眾作愈不可及」。這首詩對於景物與人事活動的描寫，無一不體現了作品所謂「心閒」的境界。此一「心閒」不是無欲無求，而是指靜觀魚行水中、猿挂藤間，「各呈其性」、「各得其所」，以及求女不成，則月下乘舟歌唱，由是順隨情識的起滅，而不加以執著。劉氏特別指出這一點，以為超出一般純粹寫景之作，故其曰：「蛻出風露，古始未有」。同時以為這類作品出於「心閒」，體現了古樸平淡的人格境界，不是出於追求創作工巧的動機，是故他評為「古意淡韻」，而認定不必以工巧與否的語言形製法則為標準，去對這首作品進行評價。

劉辰翁偏取上述特定題材及情意，去指出孟浩然詩的佳處，亦可與其文集中所呈現的詩觀相互呼應。如〈陳生詩序〉云：

詩在灞橋風雪中驢子上，非也。鳥啼花落、籬根小落、斜陽牛笛，雞聲茅店，時時處處，妙意皆可拾得，此猶涉假借。若平生父子兄弟、家人鄰里間，意愈近而愈不近，著力正難。有能率意自道，出與孤臣怨女之所不能者，隨事紀實，足稱名家。

從這段話可知，劉辰翁主張詩歌創作的題材不必來自寒冷困苦的外境，但凡自然界生趣盎然的情境，就是最佳的創作題材。至於親友相處的題材，雖然不一定涵有「孤臣怨女」所關涉的政教意義，然而這類以血緣或志趣而建立的人際互動及

情誼的交流，才是他所認定詩人最該關切之處。

不過，在劉辰翁的評語中，除了指出孟浩然詩中那類風格清麗淡遠、平易自然的作品之外，另外還區分出其他不同的風格。如卷上〈望洞庭湖贈張丞相〉劉氏評曰：「氣概橫絕」、卷上〈與薛司戶登梓亭樓〉劉氏評曰：「與洞庭湖稱壯，實過之」、卷下〈餞張郎中除義王府司馬〉劉氏評曰：「上句壯」、卷下〈送友東歸〉劉氏評曰：「起得雄渾」，卷下〈送告八從軍〉劉氏評曰：「起又雄渾」。從這類評語中可見，劉辰翁認為孟浩然詩中另有寫景壯闊，或涉及政教功業之情志，因而風格顯得「雄壯」、「雄渾」的作品。然而他對這類作品往往只作描述，而且評說的次數不多。

三、劉辰翁從「韻」的觀點認知孟浩然的才性

劉辰翁詮評孟浩然詩之「語言形構」的結果已如上述，從中已可見劉氏對孟浩然詩的特定取向。如上所述，劉氏已經指出孟浩然詩另有風格顯得「雄壯」、「雄渾」的一面。何以他不彰顯這類風格的詩以為範作呢？這應源自於他對孟浩然之才性的認知。從卷上〈聽鄭五愔琴〉劉氏評曰：「風韻猶存」、卷上〈萬山潭〉劉氏評曰：「古意淡韻」，可知他偏從作品中所流露的「韻」去認知孟浩然的才性。在上述二詩以及其他劉辰翁評語的語境中，「韻」指澹泊於功業名利，而傾向於藝術美感的才性，與「氣」相對；「氣」指由建功立業的志向或是本諸道德理性的操持，所呈現剛健的生命力。每一個人雖可兼涵此二者，但有時隨著秉賦的不同而各有偏向。上述劉辰翁的評語，所指出那類風格雄壯的孟浩然詩，其所對應者乃是「氣」。然而，他並不認為「氣」是孟浩然個殊才性所在，而可與他人區別。是故卷上〈歲暮海上作〉劉氏評曰：「奇壯澹蕩，少許自足」，意指這類以氣為根源而風格雄壯的詩作，不能充分表現孟浩然自身的才性。又卷下〈歲暮歸南山〉劉氏評曰：「他人有此起，無此結，每見短氣」。所謂的「短氣」，就指出孟浩然在作品中所流露的「氣」不足。因此他以「生成語」去概括孟浩然詩的特色，其所謂的「生成」固然有「事物本然」的一般義，同時也涵有順應個殊才性的意義。換而言之，因為孟浩然的才性在於「韻」，所以落實在語言形製的各個層面：篇章、用字、平仄、對偶、題材、內容情意，自然呈現為「清淡閒遠」、「平易自然」的詩風，不拘守形製法則而務求盡其在我。如此才能體現「生成語」、「不刻畫」、「乘興」的抽象理念。此一觀點更可上溯「人品即文品」的傳統而來。關於這一點，另可與劉氏文集中的詩觀相呼應，如〈龍鬚禪寺記〉云：「言語文字之在天地，猶天地之在目前，隨其心量，滿足常新」。所謂「隨其心量」本指人因個殊有限的形器，故所能達到的修為境界也隨之有別。而才性正是有限形器的內容之一，發用於「言語文字」也就各呈新意。

四、劉辰翁對唐宋時期孟浩然詩之接受視域的承變

以下，則將上述劉辰翁批點《孟浩然詩集》的接受視域，與唐宋詩學對孟浩然詩的接受視域進行比較，以便呈現劉辰翁如何承變既有孟浩然詩的接受史。在本文之前，本人已發表〈從「唐詩典律史」的詮釋視域看孟浩然詩在「唐代詩學」上的意義—現今「唐詩史」撰寫、研究之「方法論」的省思〉。在這篇論文中，除了就唐五代時期的詩學所呈現孟浩然詩的「範作」及「準典律基模」進行建構，同時也分析唐五代時期的詩學對孟浩然詩的「接受視域」以及孟浩然詩在唐五代準典律化的社會條件。下文但凡述及唐五代時期的詩學對孟浩然詩的「接受視域」及其所根源的文學或文化傳統，皆取諸此文的結論而來。此外，蔡瑜先生的《宋代唐詩學》以宋代詩話、詩選本、文集的史料，去對宋代文士評說唐代詩人的結果，進行總體的論述，其中已有專節討論宋代文士評說「王維、孟浩然詩」的觀點。此一成果可為後人研究宋代詩學評說孟浩然詩之論題，奠定基礎。不過，由於該書的研究目的，在於呈現宋代總體評說唐詩的成就，因此並未針對孟浩然詩在宋代的詩學中所呈現的接受視域及其所根源的文學與文化傳統，進行更全面而深入的探討。此外，也還未就唐宋時期的詩學接受孟浩然詩之視域的變遷加以考辨。而這部分的論題，對於本文詮釋劉辰翁、李夢陽的批點、參評，實屬必要。基此，下文但凡述及宋代的詩學對孟浩然詩的「接受視域」及其所根源的文學或文化傳統，既有參酌蔡先生的成果之處，可見附註說明；也有本人因應自身論題，所提出的新論點。

唐宋時期的詩學在詮評孟浩然詩上所呈現的諸多接受視域之間，本就存在著差異，甚至有對立排斥的情況。劉辰翁的批點既有接受特定視域之處，那麼當此一特定視域與另一視域有別甚至相對排斥時，劉氏的批點，同時也就涵有轉變上述另一視域的意義。因此在論述上，很難將他對相關「唐宋時期詩學」的回應結果，截然劃分為「繼承」與「轉變」二部分，以前後敘述的方式，進行論述。故以下的論述，就以「繼承」與「轉變」交錯敘述的方式進行。

(一)、劉辰翁的批點對唐宋時期以「自然興感」、「精思」評說孟浩然詩之接受視域的承變關係

前述已經指出劉辰翁以為孟浩然詩的特點是：「不刻畫」、「乘興」，表現在語言上就是「不必苦思」、「不經意造作」、「自然好」。由此可見，其所謂「興」，就涵有因外在景物的觸發，自然入詠的意義。因此與唐宋時期的詩學中，以「自然興發」的詩觀去評說孟浩然詩的視域有相承之處。

如唐代王士源〈孟浩然詩集序〉所云：「浩然每為詩，佇興而作，故或遲成」，句中所謂「佇興」就是等待靈感，不勉強而作。皮日休〈郢州孟亭記〉也說：「先生之作，遇景入詠，不拘奇抉異」，所謂的「遇景入詠」意指因當下之景物的觸發，有感而作。「不拘奇抉異」正指出孟浩然在創作構思上，不刻意造作。皮氏特別舉了「微雲淡河漢，疏雨滴梧桐」、〈望洞庭湖贈張丞相〉中「氣蒸雲夢澤，波撼岳陽城」二句，以及〈夏日南亭懷辛大〉中「荷風送香氣，竹露滴清響」二

句，以為範例，就是認定這類作品皆「遇景入詠」，不刻意造作。

在此一詩觀下，往往預設了特定作品的「意象」構作型態，以資體證。同時也透過對這類作品意象的摘取與詮評，而逆推作者「自然興感」的心靈經驗。例如殷璠《河岳英靈集》舉了孟浩然〈永嘉上浦館逢張八子容〉一詩中，「眾山遙對酒，孤嶼共題詩」二句，評為「無論興象，兼復故實」。所謂的「興象」一方面固然指當下的景物，可以興起詩人與友人「飲酒」、「題詩」的雅致；另一方面則指「眾山」、「孤嶼」雖是外在客觀之物，然而在詩人有情的觀照下，此山、此嶼成為可與人共飲、助人題詩的有情之物，則由此「象」之情景交融的樣態，可以逆推詩人「自然興感」的心靈經驗。所謂「故實」當指此地乃謝靈運所曾閒居遨遊之處，而題有〈登江中孤嶼〉詩。則孟浩然「孤嶼共題詩」句既是當前景物之「興象」，又兼融謝靈運於此題詩之「故實」，渾化無迹。他又舉〈望洞庭湖贈張丞相〉中「氣蒸雲夢澤，波撼岳陽城」二句，評為「亦為高唱」。就此一對句之「象」而言，集中呈現了洞庭湖壯闊的氣勢，然而從「蒸」、「撼」二字卻也不難體會詩人主觀的感動。殷璠所以特別摘出這些詩句之「象」，蓋認定了這類寫景的詩句，都因詩人內在情性與外物自然交感而來，符合他所標舉之「興象」。此正可與他所謂「夫文有神來、氣來、情來」之說相呼應。又如芮挺章《國秀集》所選孟浩然詩，其作品之「象」，主要有二種類型：其一、以優美的園林景色及閒適的人事活動呈現生活情趣，如〈過陳大水亭〉；其二、由眼前之景興發人事相思離別之悲，如〈江上思歸〉。由芮挺章引陸機〈文賦〉所云：「詩緣情而綺靡」，並對這句話進一步解釋為「是彩色相宣，烟霞交映，風流婉麗之謂也」，可知他也認為詩是詩人內在之情，與外在景物，「相宣」、「交映」，交融不二的產物。是故他特別選錄上述二種類型的孟浩然詩。這類講究「自然感發」的創作觀念，自魏晉以來就有不少論述，如陸機〈文賦〉云：「遵四時以歎逝，瞻萬物而思紛」、《文心雕龍·物色》：「情以物遷，辭以情發」等，而其哲學根源更可上溯《呂氏春秋》、〈樂記〉之「物感」論。

此一「自然興感」的詩觀，到了宋代仍繼續發展，並成為宋代文士對孟浩然詩的接受視域之一。如北宋王安石所編《唐百家詩選》對孟浩然詩的編選結果可為代表。該選本選錄一百零四家詩人詩作，其中孟浩然詩高達三十三首，居第十名。可見王安石對孟浩然詩的重視。嚴羽《滄浪詩話·考證》曾云：「王荆公《百家詩選》，蓋本於唐人《英靈》、《間氣集》，又云：「孟浩然止增其數」。《中興閒氣集》一書沒有選錄孟浩然詩。因此若依嚴羽之說，則王安石所選錄的孟浩然詩乃是以《河岳英靈集》為本，而增加首數。王安石是否完全接納殷璠《河岳英靈集》所選錄的孟浩然詩，在這個基礎上增選首數，就今本所見《唐百家詩選》比對，則不盡相合，因此嚴羽「止增其數」之說，實有疑問。不過，他認為王安石的選本，「本於《英靈》」，另可有如下涵義，此即王安石選錄詩作的觀點，有本諸《河岳英靈集》之處。《河岳英靈集》以「興象」為詩觀，那麼王安石選詩，就可能繼承了此一觀點。《河岳英靈集》主張「興象」，其選錄之孟浩然詩，在題材上所呈現的「象」既有「自然景色」，也有「人事活動」，二者比例相當，而所

興發之情，包含了懷人、禪趣、飲宴之歡、懷鄉、士不遇以及隱逸，不偏一端。反觀王安石所選錄的三十三首詩作中，其所謂的「象」，主要偏向於人事活動，佔十八首，偏向「自然景色」約八首。而所興發的情，以親友聚散的悲歡之情最多，佔了十首，其他政教之情佔三首，隱逸之情佔五首，今昔之感佔二首，客愁佔三首，飲宴之趣佔二首。由此可見，像王安石這類文士，較偏取孟浩然詩中那類以「人事活動」為題材，而抒發親友聚散悲歡之情。反觀劉辰翁對孟浩然詩之「題材」與「情意」的取向，則有改變如王安石《唐百家詩選》一類的取向，而向「唐代的詩學」靠攏。

此外，嚴羽在「妙悟」的觀點下，評定孟浩然詩「一味妙悟」，故能「獨出退之之上」。其所謂的「妙悟」指「不假理路」的「直覺」思維。此一思維乃自然而生，非勉強可得，由是可以呈現「興趣」的特質。劉辰翁每每評說孟浩然詩「不必思索皆有」，此意正與嚴羽的觀點相近。如卷上〈襄陽公宅飲〉劉氏評曰「尤勝強作」、卷下〈宿永嘉江寄山陰崔少府國輔〉劉氏評曰「不必思索皆有」、卷下〈宿武陵即事〉劉氏評曰「隨意唱出，自無俗意」、卷下〈途中晴〉劉氏評曰「不似著意好語」等均可見之。

劉辰翁以「自然興感」的視域去稱許孟浩然詩，是故他雖指出孟浩然詩中另有「刻意經營」的一面，但不予強調。在唐代的詩學中，已從「精思」的詩觀去評說孟浩然詩。在這類詩觀下，主張語言的表現，講究鍛鍊，務求與眾不同。例如釋皎然《詩式》所云「取境之時，須至難至險，始見奇句」、又云「精思一搜，萬象不能藏其巧。其作用也，放意須險，定句須難」。在此一觀點下，往往對孟浩然詩中不能符合此一要求者，提出批判。如〈望洞庭湖贈張丞相〉一詩，釋皎然《詩式》引了其中「氣蒸雲夢澤，波撼岳陽城」二句，批評孟浩然此一對句，「用功殊少」，難以進入「上流」。可見他並不認同此一對句在語言構作上有可貴之處。其他如韋莊《又玄集·序》所云：「載雕載琢，方成瑚璉之珍」、「班、張、屈、宋，亦有蕪辭；沈、謝、應、劉，猶多累句」，均涵有「精思」之意。則其對孟詩的選錄，就對應了這類接受視域。不過，孟浩然獲選的首數，在該選本中所佔數量不算多，可見韋莊認為孟詩中可符合此一視域者並不多。

相較之下，劉辰翁評說孟浩然詩的結果，正有扭轉上述唐代詩學中基於講求「精思」的詩觀下，對孟浩然詩所賦予的貶義，如釋皎然等人的相關評述。故他特別對〈望洞庭湖贈張丞相〉一詩中「氣蒸雲夢澤，波撼岳陽城」的「蒸」、「撼」二字予以推許，而云：「蒸、撼偶然，不是下字」，所謂「下字」本指「用字遣詞」之描述意，在此則相對「偶然」，指刻意鍊字的意思。劉氏以為「蒸」、「撼」二字乃出自作者心中自然感動而來，不是出於刻意地「精思」，故值得稱揚。這種詮釋的結果，就有意改造釋皎然賦予這首詩的批判；並且從這個觀點去詮釋這首作品的「典律性」。

(二)、劉辰翁的批點對唐宋時期以「清」、「工巧」評說孟浩然詩之接受視域的承變關係

劉辰翁在評說孟浩然詩時，往往以「清麗」、「清妙」之詞去稱許孟氏的「寫景之作」或是「抒寫人際交往之作」，除了前述已引用的評語之外，又如卷上〈齒坐呈山南諸隱〉劉氏評曰「清氣如此」。其所謂的「清」亦有上溯唐宋時期的詩學對孟浩然詩的接受視域之處，不過有承有變。

唐代的詩學從「清」的接受視域去評說孟浩然詩者，可以區分出二個方向：其一，在盛、中唐時期，唐人所以評斷孟浩然及其作品為「清」，主要的依據乃是認定孟浩然能超脫世俗對功利的執著以及過著隱居的生活。如李白〈贈孟浩然〉云：「吾愛孟夫子，風流天下聞。紅顏棄軒冕，白首臥松雲。醉月頻中聖，迷花不事君。高山安可仰，徒此揖清芬」，指孟浩然無意於功名，而只願在山水中安頓自己的人生。杜甫〈解悶〉十二首之五云：「復憶襄陽孟浩然，清詩句句盡堪傳。即今耆舊無新語，謾釣槎頭縮項鱸」、〈遣興〉五首之五云：「吾憐孟浩然，短褐即長夜。賦詩何必多，往往凌鮑謝。清江空舊魚，春雨餘甘蔗。每望東南雲，令人幾悲吒」。杜詩所云「謾釣槎頭縮項鱸」乃用孟浩然〈峴潭作〉：「試垂竹竿釣，果得槎頭鱸」句，此亦孟浩然田園生活之寫照。「清江空舊魚」句也指杜甫想見孟浩然故居之清江中，仍舊可見「槎頭鱸」之魚。「春雨餘甘蔗」句，仇兆鰲《杜詩詳註》引張載詩「江南郡蔗」，而斷云「襄陽舊有蔗也」；則此句亦寫浩然田園耕植生活。那麼，杜甫之稱許孟浩然「清詩」可凌鮑照、謝靈運，其意當出自詩人安於貧窮之田園生活的恬淡心性。又如白居易〈遊襄陽懷孟浩然〉云：「今我諷遺文，思人至其鄉。清風無人繼，日暮空襄陽。南望鹿門山，靄若有餘芳」。「鹿門山」鄰近孟浩然隱居的澗南園，故可知白居易也是由孟浩然隱居的生活型態，而推許它具有「清風」。王士源〈孟浩然詩集序〉所以推許孟浩然「清發」、「製思清美」，主要也是基於孟浩然由內在「超曠」的氣性形諸於外在，所表現出「骨貌淑清」、「風神散朗」的樣態及精神。另外，他也略及孟浩然另一種人格特質，此即由「救患釋紛以立義」的行為所呈現的俠氣；不過，這方面並沒有其他人再作特別強調。準此，則上述以超曠為內容之「清」的評斷，乃偏向道家、禪家超脫名利的人文理想。

其二，唐人所持「清」的接受視域，還根源於另一個文化傳統，此由儒家所建立。其指向的內容是：即便身陷困窮的際遇，仍然要信守「中正和平」、「化成天下」、「擇善固執」之理想。據王士源的序文，可知韓朝宗稱許孟浩然「間代清律，實諸周行，必詠穆如之頌」所謂「穆如之頌」語見《毛詩正義》卷十八—三《大雅·烝民》所云：「吉甫作誦，穆如清風」，據毛序鄭箋之詮釋，則此句當指仲山甫勤勞政事，尹吉甫作詩以慰之，其作有如清風，能夠調和人之性情。如此一來，韓朝宗乃偏由政教上的道德理想，去認知孟浩然必能如同尹吉甫一般，創作「清風」之詩，以調和人之性情，使之中正和平。則韓朝宗以「清」稱許孟浩然詩，所根源的文化傳統偏向儒家的清義。

上述從隱逸的生活型態，去評斷孟浩然及其詩為「清」的接受視域，到了宋代仍繼續發展，如宋代陳造〈次韻徐秀才〉十首之三所云：「向來孟浩然，醉

眼高宇宙，清詩落京師，蘇李欲束味。蔗隴槎頭鱸，未覺黃金富，織鉤餌蝦蠅，但取浮陽嗅」可是這類觀點在宋代的詩學詮評孟浩然詩的接受視域中並不凸出。宋人另從「清苦險絕」的生活境況、心靈體驗與創作型態，去推許孟浩然詩，由此轉出與唐代詩學不一樣的接受視域。例如董道《廣川畫跋》曰：

孟夫子一世畸人，其不合於時宜也。當其擁襪襪負，苓簪侈袖，跨驢冒風雪，陟山阪行襄陽道上時，其得句自宜，挾冰霜霰雪，使人吟誦之，猶齒頰生寒，此非特奧室白雪，有味而可諷也。然詩人每病羈窮不偶。蓋詩非極於清苦險絕，則怨思不深，文辭不怨思抑揚，則流蕩無味，不能警發人意。

此處，董道所推崇之孟浩然詩，乃是那類抒發「怨情」之作。不過，他認為這類「怨情」所以能夠具有感動人心的效果，必須本諸於詩人刻苦的生活、心靈體驗及語言鍛鍊的工夫。換言之，此一鍛鍊的工夫，不只是在字句上推敲，而是來自於清苦生活的體驗。故其曰：「要辭句清苦，搜冥貫幽，非得江山之秀氣，迴絕人境；又得風勁霜寒，以助其窮怨哀思」。在其他宋人詩作中，對孟浩然之形象的描述，也著重於「清苦」，例如陸游〈奉送出關〉二首之一所云：「君似襄陽孟浩然，蹇驢風帽一癯仙」等等，大抵均屬於此一視域。

相較之下，劉辰翁以「清」之觀念所評斷的孟浩然詩，如評〈耶溪泛舟〉時著重在不帶有世俗功利的審美情趣，評〈山中逢道士雲公〉時著重在不問營利，真誠感人之友誼，以及評〈齒坐呈山南諸隱〉時著重在隱者與竹露、松風為伍而不染塵俗之情，這些評語都不強調以「清苦」的外境做為創作條件。基於上述，可知劉氏所持之接受視域，乃是回歸唐代詩學中，以超脫世俗功利，以及隱逸的生活型態為內涵的「清」之詩觀，故與強調「道德理想」的「清」之詩觀相遠；同時也轉變了宋代所提出「清苦」的視域。

上節已經指出劉辰翁的評點，是建立在區辨孟浩然詩、韋應物詩之不同的家數之上。這一點乃回應了宋代的詩學中基於「清淡」的體式，所形成評論韋應物、孟浩然的接受視域。就劉辰翁批點的結果來看，他正有意改變這類接受視域。蓋自宋代以來，往往將韋應物、柳宗元、王維、孟浩然並稱，如宋·魏慶之《詩人玉屑》所云：「為詩欲詞格清美，當看鮑照、謝靈運。渾成而有正始以來風氣，當看淵明。欲清深閒淡，當看韋蘇州、柳子厚、孟浩然、王摩詰、賈長江」、周紫芝《太倉稊米集》稱許友人「喜作詩，不務譏刺，清淡古雅，有韋應物、孟浩然之風」等等，在這論述下，所以將孟浩然和韋應物並列，就是以之作為「清淡」體式的代表詩人。此外，宋人大抵以「簡」、「枯」做為理想的風格。在這類視域下，乃偏取韋應物、柳宗元的特定詩作為模範，有時還作出王、孟不如韋、柳的評斷。如蘇軾〈書黃子思詩集後〉云：「獨韋應物、柳宗元，發纖穠於簡古，寄至味於澹泊，非餘子所及也」。又其〈評韓柳詩〉云：「所貴乎枯澹者，謂其外枯而中膏，似淡而實美。淵明、子厚之流是也」，張戒《歲寒堂詩話》也稱許曰：「韋蘇州之高簡」等。此處「簡」、「枯」指在語言的構作上力求省簡，不作詳細鋪陳、刻畫。順此而下，對於物象的描寫往往簡略只求表達體道的境界。尤其柳宗元詩

中，那類取消了物象的描寫，而直抒靜寂之理，更爲秉持上述詩觀之宋人所喜。如范溫《潛溪詩眼》對柳宗元〈晨詣超師院讀禪經〉一詩的推許，可以爲證。范氏對該詩的推崇正著眼於直抒「佛理」的一段。他同時批判劉禹錫推許柳宗元〈愚溪詩〉那類寫景的詩句，對於柳宗元而言，「了無益」，因其未能切中柳宗元詩的佳處。在這類詩觀下，就是以「枯」去比況柳宗元這類作品的語境，並予以正面的評價。又如朱熹《朱子語類》所云：「韋蘇州詩高於王維、孟浩然諸人，以其無聲色臭味也」，「其氣象近道，意常愛之」，則明白表達王維、孟浩然詩不如韋應物的評斷。朱熹所以推許韋應物的理由，乃是基於「近道的氣象」，而無涉於作品中以感官經驗爲基礎所描寫的物象，此一評價正可與上述「簡」、「枯」的詩觀相呼應。在這類詩觀下，若仍以韋、孟並稱，則其對孟浩然詩的認知，往往偏指那類以簡略的物象去抒發靜寂之理，或是無取物象而直抒道理的詩句。若是以韋高於孟，那麼就是以「體道」的標準，去貶抑孟浩然詩的價值。因此他們對「清淡」的認知，就與劉辰翁所提出的「清麗」、「清妙」，意涵不同。

對於上述二種視域，劉辰翁顯然皆不滿意。卷下〈和張二途中遇雪〉劉氏評曰：「便是浩然詩，流麗非盡枯澀，更極戀看」，就暗指孟浩然詩的佳處，不是類近「柳宗元詩」之枯淡的那種語言。在卷上〈秋宵月下懷〉劉氏評曰：「亦自纖麗，與『疏雨滴梧桐』相似，謂其詩枯淡，非也」，也有此意。又在〈孟浩然詩集跋〉云：「蘇州遠在其後」以及卷上評〈耶溪泛舟〉曰：「諸詩皆極洗鍊而不枯瘁，又在蘇州前」，也同樣指出孟浩然詩中那類描摹秀麗物象之作，自有佳處，非韋應物可及。由此顯見他不同意由「簡古」的視域去認知孟浩然詩的好處，反而對那種能表現出語言之「麗」的孟浩然詩給予肯定。此一評斷也同時涵有扭轉前述如朱熹之類的道學家對孟浩然詩所賦予的貶義。

不過，他所以舉「微雲淡河漢，疏雨滴梧桐」二句，而僅凸出該句寫景纖麗的意義，這種詮釋結果也不同于唐代如王維等文士從「清絕」的觀點，對這二句詩所作的推賞。蓋因「微雲淡河漢，疏雨滴梧桐」二句，乃如實呈現了幽靜的夜景，並未雜染詩人主觀的情意。因此可以體現一種「悟道」之後的「寂境」，故普獲當時文士，包括王維的稱譽。這類詩觀乃因應當時以山水、田園的寫作所呈現「習禪悟理」之境的創作風潮而來。到了宋代，這二句詩所以獲得文士們的稱許，已不是基於「悟道」的視域，而轉由「語言修辭」或「藝術效果」的視域去推許之。如胡仔《苕溪漁隱叢話》云：

浩然云：「微雲淡河漢，疏雨滴梧桐」，上句之工，在一淡字，下句之工，在一滴字。若非此二字，亦烏得而爲佳句哉！

這段話意指孟浩然以「淡」去形容銀河被薄薄的雲層所遮蔽，因而光度轉低的樣態；以及以「滴」去比況零星的雨點打在梧桐葉上的樣態及其所發出的聲響，凡此皆能精確地體現事物外在的形貌，是故爲「工」。由此可見，像「微雲淡河漢，疏雨滴梧桐」之類的詩句，因能累積不同時代、不同詩觀之文士的共同推許，儼然成爲經典名句。反觀劉辰翁對這二句詩的詮釋，則取其物象之「麗」，意即肯定孟浩然詩中那類訴諸感官的「藝術效果」，相較於唐人對這二句詩的詮釋觀點

而言，實具有「改造」的意義。不過此處的「麗」，應指向詩人如實呈現景物自身本具的形貌，無待刻意雕琢。因而此一改造的結果，也不等同胡仔等文士所提出刻意「工巧」的觀點。

(三)、劉辰翁的批點對宋代以「韻」、「氣」評說孟浩然詩之接受視域的承變關係

劉辰翁由「韻」去認定孟浩然的才性，並由此詮釋其作品家數的特色，此一觀點，亦有承自宋代對孟浩然才性的認知之處。如蘇軾評孟浩然為「韻高而才短，如造內法酒手，而無材料爾」，這一段話見於陳師道《後山詩話》轉錄。所謂「無材料」係指沒有豐富的典籍學養。但是他肯定孟浩然「韻高」，所謂「韻高」指孟浩然由作品的語境所呈現的風姿、情調，超出流俗。然而，另有文士則就作品語言所表現出來的「氣」，即文氣，去對孟浩然詩進行評判。此處的「氣」有時來自於作品中因為描寫壯闊的景色、政教功業或是呈現涵詠經典的學養，而流露出來的剛健生命力。有時指作品中因為抒發無畏苦難、堅持信念的人生觀，而流露出來的剛強生命力。在這個視域下，對孟浩然詩的評價褒貶不一。如陸游《渭南文集·跋孟浩然詩集》云：「大抵浩然四十字詩，後四句率覺氣索。如〈洞庭寄閩九〉、〈歲暮歸南山〉之類皆然。少陵評浩然詩云：『新詩句句盡堪傳』，豈當時已有此論，故少陵為揜之邪？」這一段話中所指「四十字詩」，正是五言律詩。所謂的「氣索」指語意複沓平庸，缺乏突起矯健的氣勢。蓋就〈洞庭寄閩九〉一詩而言，第二、三聯重複描寫洞庭湖湖面的廣闊，第四聯僅藉「相將濟巨川」寄寓一般友朋相互扶持的期待。而〈歲暮歸南山〉一詩前四句抒寫歸隱的決心、不遇的悲怨以及人情冷暖的感慨。後四句雖然轉寫年老遲暮的哀傷，然而終究還是不脫「悲」、「愁」的情調。陸游以為杜甫有意遮掩這首作品被賦予貶義的推測，難以獲得印證。不過他所以評斷孟浩然詩「氣索」並非基於作品中缺乏壯闊的景色，而是在於那些作品所流露無畏苦難、堅持信念的強度不夠。

〈歲暮歸南山〉一詩在唐五代的詩學中經常被提出，但少見貶義；到了宋代才明顯出現褒貶不一的情況。如五代·王夢簡《詩格要律》、王玄《詩中旨格》引該詩中「不才明主棄，多病故人疏」二句做為「怨刺」、「諷刺」類的範作。宋代黃庭堅〈題浩然畫像詩〉云：「故人私邀伴禁直，誦詩不顧龍鱗逆」，宋代趙蕃〈偶用不才明主棄多病故人疏句感孟浩然事作孟浩然詩一首〉所云：「身雖遭放還，未必非得仁」，則更肯定孟浩然雖被唐玄宗放還，卻未必不是反而符合他原本追求閒適自得的懷抱。這類評說，皆持肯定的態度。宋·王之望《漢濱集》云：「孟浩然在開元中，詩名亦高，本無宦情，語亦平淡。及北闕南山之詩作，意為憤躁，語不出乎情性，而失其音氣之和」。又胡仔《苕溪漁隱叢話》、魏慶之《詩人玉屑》、蔡正孫《詩林廣記》，都曾轉錄《漫叟詩話》以及《隱居詩話》對這首詩及相關時事的評述：一指孟浩然所以困窮，在於「轉喉觸諱」，一指孟浩然止於放歸，這表現「明皇寬假」。這類評述言外都涵有孟浩然「不諳人情世故」的

貶意。然而不管是褒是貶，這類評說乃是從文士在政治上之出處進退此一觀點，去接受孟浩然詩，因此還未彰顯孟浩然詩所呈現的個殊生命情調。反觀陸游對〈歲暮歸南山〉的評說，轉而由剛強的生命力去批評孟浩然詩，此一接受視域，便與前述觀點不同。

此外，另有其他文士從「氣」的角度，去稱許孟浩然某些詩作。如《王直方詩話》中引黃庭堅之說，以為作詩當用《史》、《漢》等典籍的成語，方能具有「氣骨」。王直方起先未明黃庭堅之意，後因讀孟浩然詩，見〈送洗然弟進士舉〉中「以吾一日長」句、〈涼州詞〉中「異方之樂令人悲」句、〈將適天台留別臨安李主簿〉中「吾亦從此逝」句，「方悟山谷之言」。這幾篇作品過去甚少被關注。上述「以吾一日長」語出《論語注疏》卷十一〈先進〉：「以吾一日長乎爾？毋吾以也。」「異方之樂令人悲」語出〈李陵答蘇武書〉：「異方之樂，祇令人悲，增忉怛耳。」「吾亦從此逝」句，承上句「羽人在丹丘」來看，應是語出屈原〈遠遊〉：「聞至貴而遂徂兮，忽乎吾將行。仍羽人於丹丘兮，留不死之舊鄉」然則，王直方應以此數句詩善使事而具有「氣骨」。又如《詩林廣記》記載蔡條《西清詩話》特別從「氣象雄張，曠然如在目前」去詮釋孟浩然〈望洞庭湖贈張丞相〉一詩中「氣蒸雲夢澤，波撼岳陽城」二句，曾季狸《艇齋詩話》，也特別稱許這二句詩「雄壯」。這類「氣骨」或「氣象」的評斷，則傾向於「景色壯闊」或是「融會經典」。此一詮釋結果，就改變了過去從「興象」或「精思」的視域，對這類作品接受的結果。

相較之下，卷上〈望洞庭湖贈張丞相〉劉辰翁評曰：「氣概橫絕」、卷上〈與薛司戶登梓亭樓〉劉氏評曰：「與洞庭湖稱壯，實過之」、卷下〈餞張郎中除義王府司馬〉劉氏評曰：「上句壯」、卷下〈送友東歸〉劉氏評曰：「起得雄渾」，卷下〈送告八從軍〉劉氏評曰：「起又雄渾」、卷上〈歲暮海上作〉劉氏評曰：「奇壯澹蕩，少許自足」，這類評語所指向的詩句，大抵是「壯闊的景色」、「歷史文化的沈思」或是「對功業的追求」，因此與上述由「氣」的角度去稱許孟浩然詩的視域有相應之處。但是，他不由這個面向去認知孟浩然的才性。這可由他所云「少許自足」見出。此外，卷下〈歲暮歸南山〉劉氏評曰：「他人有此起，無此結，每見短氣。亦其最得意之詩，最失意之日，故為明皇誦之」。所謂「短氣」則近乎陸游「氣索」之說。綜合上述，則劉辰翁對於孟浩然才性的認知，乃摘取、組合蘇軾「韻高」、陸游「氣索」的觀點而來。

五、結論與延續論題

總結上述，可知劉辰翁秉承了由道家所奠基之「樸」的文化傳統，形成他詮評孟浩然詩的「接受視域」，在此一視域下，劉氏由「篇章結構」、「用字遣詞」、「平仄格律」、「對仗」、「題材」之「語言形製」，揭明孟浩然詩的特色及佳處，就在於「不刻畫」、「生成」。相較於唐宋時期的詩學對孟浩然詩的接受視域而言，劉氏的批點既有順承之處，也不乏革新之處。此外，若干孟浩然的詩作或詩句，

自唐宋以來，因為累積不同時期，不同觀點之文士正面評說的經驗，儼然成為「典律」或「經典名句」；然而劉氏所以推許孟詩的觀點，卻未必與之相近。基此，則劉氏批點孟詩的行為，實涵有重塑孟詩之典律性的意義。以下則略述元代明初孟浩然詩之接受視域與劉辰翁批點的關係，以便導出日後延續的論題。

元代時期對孟浩然詩的接受視域，若干與劉辰翁的觀點可以相互呼應。此處使用「呼應」，蓋劉辰翁與此時文士生存時期相近，難以明確論斷彼此承變影響的關係，其間意見相似，只能說相互趨近合流。如元代·余闕〈題涂穎詩集後〉云：「平淡閒適不減孟浩然」。又如方回《瀛奎律髓》對孟浩然詩選錄的結果。該書選錄孟浩然詩共 11 首。其中評〈上巳日洛中寄王山人迴〉云：「浩然作此詩時，其體未甚刻畫，但細看亦自用工」、評〈過故人莊〉云：「此詩句句自然，無刻畫之迹」、評〈遇雨貽謝南池〉云：「此詩起句、末句，幽雅自然」。從「無刻畫」、「自然」的評語來看，方回與劉辰翁對孟浩然詩的觀點有相近之處。然二人年代相當。方回(1227-1307)略早於劉辰翁(1232-1297)。故難以確斷二人互為影響的關係。此外，楊士弘編選《唐音》，歷十年(1335-1344)而成，可知其編選在劉辰翁之後。其選錄的孟浩然詩，入「正音」者，以五古與五律居多。五古有十九首，其中〈西山尋羊謔〉一首，明人入五排。五律有十五首。就五古而言，其中有十二首在劉辰翁的評點中，都具有正面的評價。五律中有十一首，在劉辰翁的評點中，也都具有正面的評價。又劉氏所推許那類描寫秀麗之景以抒發閒適之情的孟浩然詩，大多見於《唐音》，至於語言平易，甚至趨於俚俗，而被劉氏評為「村」者，《唐音》大多不錄。從其選錄的結果來看，楊士弘對孟浩然詩的接受視域，只偏取劉辰翁所凸出之「清淡閒適」的觀點，而未必認同他所提出「用語平易」的觀點。

明初明確表述繼承劉辰翁批點孟浩然詩的觀點者，可以高棅《唐詩品彙》為代表。該選本所選錄的孟浩然詩亦以五古與五律居多。高氏在五古的總評中，概括孟浩然詩的風格乃是「清雅」。其選錄孟浩然五古之作共計 23 首。其中有 11 首引述劉辰翁的評語，尤其偏取劉氏所指出孟浩然詩流麗而不枯淡，寫景中有閒淡之情的觀點。在五律的總評下，概括孟浩然詩的風格乃是「興致清遠」。其選錄孟浩然五律之作共計 39 首。當中有二十二首引述劉辰翁的評語，尤其偏取劉氏所謂「不刻意思索」、「不求工巧」的觀點。

其他明初的文士雖沒有自述繼承了劉辰翁的觀點，不過他們詮評孟浩然詩的視域，大體與劉辰翁相合。例如宋濂《文憲集》云：「他如岑參、高適、劉長卿、孟浩然、元次山之屬，咸以興寄相高，取法建安」，李東陽《懷麓堂詩話》所云：「王詩豐縛而不華靡，孟卻專心古澹，而無寒儉枯瘠之病。由此言之，則孟為尤勝。」從「興寄」、「無寒儉枯瘠之病」而看，都與劉辰翁所謂「乘興」、「不枯澀」相近。李夢陽參評《孟浩然詩集》，亦取劉氏之說以為對照。由是可見，劉辰翁批點孟浩然詩的觀點，對明代文士具有頗大的影響力；因而成為探究明人接受孟浩然詩之論題，必備的參照知識。據此，在本文的基礎上，可以進一步對明人接受孟浩然詩的論題，展開研究。

無研發成果推廣資料

98 年度專題研究計畫研究成果彙整表

計畫主持人：侯雅文		計畫編號：98-2410-H-004-158-					
計畫名稱：宋元明時期「孟浩然詩」評點本析論							
成果項目		量化			單位	備註（質化說明：如數個計畫共同成果、成果列為該期刊之封面故事...等）	
		實際已達成數（被接受或已發表）	預期總達成數（含實際已達成數）	本計畫實際貢獻百分比			
國內	論文著作	期刊論文	0	0	100%	篇	本專題研究計畫精簡報告
		研究報告/技術報告	1	1	100%		
		研討會論文	0	0	100%		
		專書	1	1	100%		研究成果收入侯雅文著《李夢陽的詩學與和同文化思想》章節之一
	專利	申請中件數	0	0	100%	件	
		已獲得件數	0	0	100%		
	技術移轉	件數	0	0	100%	件	
		權利金	0	0	100%	千元	
	參與計畫人力（本國籍）	碩士生	2	2	100%	人次	
		博士生	0	0	100%		
		博士後研究員	0	0	100%		
		專任助理	0	0	100%		
	國外	論文著作	期刊論文	1	1	100%	篇
研究報告/技術報告			0	0	100%		
研討會論文			1	1	100%		
專書			0	0	100%	章/本	參加四川大學主辦第六屆宋代文學國際學術研討會
專利		申請中件數	0	0	100%	件	
		已獲得件數	0	0	100%		
技術移轉		件數	0	0	100%	件	
		權利金	0	0	100%	千元	
參與計畫人力（外國籍）		碩士生	0	0	100%	人次	
		博士生	0	0	100%		

		博士後研究員	0	0	100%		
		專任助理	0	0	100%		
其他成果 (無法以量化表達之成果如辦理學術活動、獲得獎項、重要國際合作、研究成果國際影響力及其他協助產業技術發展之具體效益事項等，請以文字敘述填列。)		無					
	成果項目	量化		名稱或內容性質簡述			
科 教 處 計 畫 加 填 項 目	測驗工具(含質性與量性)	0					
	課程/模組	0					
	電腦及網路系統或工具	0					
	教材	0					
	舉辦之活動/競賽	0					
	研討會/工作坊	0					
	電子報、網站	0					
	計畫成果推廣之參與(閱聽)人數	0					

國科會補助專題研究計畫成果報告自評表

請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況、研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）、是否適合在學術期刊發表或申請專利、主要發現或其他有關價值等，作一綜合評估。

1. 請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況作一綜合評估

達成目標

未達成目標（請說明，以 100 字為限）

實驗失敗

因故實驗中斷

其他原因

說明：

2. 研究成果在學術期刊發表或申請專利等情形：

論文： 已發表 未發表之文稿 撰寫中 無

專利： 已獲得 申請中 無

技轉： 已技轉 洽談中 無

其他：（以 100 字為限）

3. 請依學術成就、技術創新、社會影響等方面，評估研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）（以 500 字為限）

本研究成果的「意義」在於揭明劉辰翁的批點對孟浩然詩典律、典範的形塑所具有的重要性。此一結論的「價值」在於補充現行文學批評史對劉辰翁批點之內容與重要性關注不足之處；同時也為評點研究建立一套可資操作的方法。又赴北京抄錄署名袁宏道參評之《孟襄陽集》二卷本之評語，可以補充國內未見之孟浩然詩集的版本，進而使未來孟浩然詩之研究，建立在更完整的史料之上。因此應可對學界相關論題產生若干「影響」。在上揭結論之下，未來可以「進一步發展的論題」是：明代「孟浩然詩」評點本析論及其在「孟浩然詩典律、典範」建構歷程上的意義。